



# SENTERIN

BOLETÍN INFORMATIVO

ENERO 2018. Nº 27 / 2ª Época





#### Edita

Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León  
"Pulchra Leonina"

#### Dirección

Juan Manuel Puente Cabrera

#### Consejo de Redacción

María Isabel Borrego López  
María Pilar Marcos Llamas  
Antonio Otero López  
Félix Páramo García  
Anselmo Reguera Pinilla  
Manuel Rodríguez Pascual

#### Colaboradores en este número

María Rosario Álvarez Álvarez  
Víctor-Manuel Ferrero León  
Ramón Carlos Fraile Lozano  
Alfonso García Rodríguez  
Manuel Ángel González Colino  
Luis Grau Lobo  
Aitor Olivares García  
Eulalia Parra Castañeda  
Bernardo de Prado Barreñada  
Julián Zapico Torneros  
M<sup>a</sup> Ángeles Zayas

#### Portada

Santo Toribio de Liébana

#### Diseño, maquetación e ilustraciones

la.zarpa@hotmail.com

#### Imprime

PRINTED 2000  
Dep. Legal: LE-584-2011

#### Redacción y Administración

Avda. Independencia, 2-5º Izda. 24001-León

#### Contacto

987 260 530 - 677 430 200  
senderinleon@gmail.com  
caminosantiagoleon@gmail.com  
www.caminosantiagoleon.es  
<http://caminosantiagoleon.blogspot.com>

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León y el equipo de redacción de El Senderín, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos

02 Actividades

03 Editorial

## ACTIVIDADES

**13 de enero** [sábado]

Misa por socios y familiares difuntos. Iglesia de San Marcelo  
Asamblea General Ordinaria de la Asociación. Hotel Conde Luna

**28 de enero**

Camino de El Salvador. 1ª etapa

**10 y 11 de febrero**

Camino Sanabrés. 10 y 11 etapa

**25 de febrero**

Camino de El Salvador. 2ª etapa

**2, 3 y 4 de marzo**

Asamblea de la Federación - Alicante

**17 y 18 de marzo**

Camino Sanabrés. 12 y 13 etapa

**7 de abril** [sábado]

Vía Lucis - Fuentesurroble, Salamanca

**14 - 23 de abril**

Vía Augusta: Cádiz - Sevilla, 8 etapas (10 días)



CASTILLA Y LEÓN

es vida

## EDITORIAL

En el Panteón de los Reyes de San Isidoro de León se encuentra el denominado "Calendario Agrícola". Es interesante observar el mes de enero: la representación es la de un hombre que cierra una puerta, el año viejo, y abre otra puerta, el año nuevo. Esta manifestación pictórica nos lleva en este nº 27 de la revista "El Senderín", y antes de cerrar el año, a revisar y analizar las *Actividades Peregrinas* de 2017 que la Asociación ha llevado a cabo:

Concurso de fotografía **04**

Crónicas **06**

Espacio cultural **18**

Noticias del Camino **20**

Musac **22**

In Memoriam **24**

Hospitaleros voluntarios **26**

Sobre libros **28**

Hitos imprescindibles **30**

Canciones de los peregrinos **32**

Lecturas emocionales **34**

Crucigrama y Mester **35**

- Caminar, porque el Camino es un símbolo de vida y la vida es un camino.

- Asambleas, congresos reuniones... momentos en los que hay que analizar el rumbo trazado para corregirlo si es necesario.

- Jornadas Jacobeas, una escuela para aprender.

- Limpiando y sembrando el Camino, que son dos momentos importantes. El primero para dejar un espacio limpio, porque la Naturaleza es en sí limpia y debemos mantener el cuidado del medio ambiente. El segundo por su carácter terrenal de producir fruto.

- Romerías y festividades, que son necesarias para que nuestras vidas tengan momentos de alegría y celebración.

Por todo lo expuesto, debemos abrir las puertas a 2018 para que las *Actividades Peregrinas* del calendario que encontraréis en esta revista llenen una parte de nuestra vida en la Asociación de Amigos del Camino de Santiago "Pulchra Leonina", a la que pertenecemos, pues aunque diferentes en su recorrido, contienen un calado peregrino que no debemos olvidar.

Nos corresponde ahora a los socios colaborar caminando, analizando el momento, aprendiendo cosas nuevas y cuidando el Camino, no solo en el aspecto material sino también en la defensa de Espíritu Jacobeo.

Decía Antonio Machado: "Caminante no hay camino, se hace camino al andar" y no solo se refería al espacio físico sino también a muchos aspectos de nuestra vida.



*"A media tarde"*. Entre Alija del Infantado y La Bañeza (Vía de la Plata). Autor: **José María Martín Díaz**



*"Astorga. Paloma en el Camino"*  
(Camino Francés). Autor: **Félix Páramo García**



*"Niebla"*. De Sigüeiro a Santiago (Camino Inglés).  
Autora: **Margarita Sonia Campos Chorva**



*"Obstáculo en el camino"*. De A Proba – Chantada  
(Camino de Invierno). Autora: **María Isabel Borrego López**



*"Avistando el Campanario"*. Santa Olaja de Eslonza  
(Ruta Vadiniense). Autor: **Baudilio Martínez Rebollar**

El XI Concurso de Fotografía del Camino de Santiago organizado por esta asociación se ha resuelto con los siguientes premios:

**Primer premio:** "A media tarde". Entre Alija del Infantado y La Bañeza (Vía de la Plata).  
Autor: **José María Martín Díaz.**

**Segundo premio:** "Astorga. Paloma en el Camino" (Camino Francés).  
Autor: **Félix Páramo García.**

**Tercer premio:** "Niebla". De Sigüeiro a Santiago (Camino Inglés).  
Autora: **Margarita Sonia Campos Chorva.**

**Primer accésit:** "Obstáculo en el camino". De A Proba – Chantada (Camino de Invierno).  
Autora: **María Isabel Borrego López.**

**Segundo accésit:** "Avistando el Campanario". Santa Olaja de Eslonza (Ruta Vadiniense).  
Autor: **Baudilio Martínez Rebollar.**

Junto con el resto de fotos presentadas forman la exposición que se inauguró en la oficina principal de Correos en León el 20 de octubre -dónde permaneció hasta el 18 de noviembre- sirviendo de acto de inicio de las XVIII Jornadas Jacobeas.



**Ángel  
Herranz García**  
*La Cruz lleva al Salvador*  
Camino del Salvador



**Blanca Rosa  
de los Ríos Colado**  
*Buscando el camino  
entre la nieve*  
Camino Francés



**Esther  
Mata Sarmiento**  
*Reponiendo fuerzas  
cerca de Lavacolla*  
Camino Francés



**Francisco  
Gómez Palacios**  
*Peregrinos de Montaña*  
Ruta Vadiniense



**Marc Litrico**  
*La curva de los árboles  
en la meseta*  
Camino Francés  
Pasando Castrojeriz



**María Etelvina  
San Miguel  
Alonso**  
*Salvando Obstáculos*  
Camino Piamonte



**María Isabel  
Casla González**  
*En fila india*  
Peregrinación  
por el Piamonte



**María Nieves  
Moro Diez**  
*Puente Colgante  
de Alejico*  
De Carbajal de  
Rueda a Verdiago

## ROMERÍA DE VILLADEMOR DE LA VEGA

El pasado día 3 de septiembre, primer domingo del mes, con ocasión de la celebración del novenario a la Virgen de la Piedad, la Cofradía del mismo nombre ha organizado en colaboración con el ayuntamiento de la localidad, la romería que congrega cada año, desde hace cinco, a vecinos, cofrades y miembros de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago "Pulchra Leonina", que nos honran con su visita y participación. Contamos además este año con la asistencia de la Subdelegada del Gobierno.

Comenzamos la jornada, bien de mañana, con la realización de una marcha desde Valencia de Don Juan hasta la explanada de la ermita de la Virgen de la Piedad. La ruta de 14 km de recorrido, transcurre hasta el km 8 por la "vía verde", por el tramo acondicionado entre Valencia de Don Juan y Castrofuerte (es la vía del antiguo ferrocarril, llamado "tren burra" que surcaba los páramos de Tierra de Campos). A partir de dicho punto, la ruta cruza hacia Toral de los Guzmanes, por la carretera comarcal, en un paisaje de maizales y fincas de regadío de la Vega del Esla, desviándose desde allí hacia Villademor de la Vega, nuestro destino final.

Un año más, en Toral de los Guzmanes nos recibe el alcalde, que nos honra con su hospitalidad. En años anteriores visitamos el magnífico palacio renacentista de los Guzmanes, construido en el siglo XVI, que alberga el Museo del Botijo y un estupendo Museo Etnográfico. También hemos tenido ocasión de visitar sus afamadas fábricas de queso, en las que nos han mostrado los procesos de elaboración. Ya a la salida de Toral algunos caminantes han adquirido los dulces y pastas que elaboran las monjas Jerónimas del Monasterio "Nuestra Señora de Belén".

A la llegada a la explanada de la ermita de la Virgen de la Piedad, donde ondea el pendón tricolor con la imagen de la Virgen, ha recibido a los



**CLÍNICA DENTAL**

Doctora  
Mirian Tenorio Ferrer



San Mamés, 69 - bajo. León. Telf. 987 27 39 40

Exposición permanente de obras de Victor de los Rios y José Ajenjo



camino de Santiago

artístico y cultural

**LOS NOGALES**

Crta León-Valladolid, km 14  
24217 Mansilla de las Mulas, León

peregrinos el abad junto con varios miembros de la Junta Rectora de la Cofradía.

A la una de la tarde se celebró la misa en la magnífica ermita de la "Virgen de la Piedad", reboante de asistentes, que había sido engalanada y acondicionada por miembros de la Cofradía. Varios peregrinos nos acompañaron exhibiendo, a pesar del fuerte calor, las vestimentas tradicionales. Peregrinos, vecinos y cofrades participaron en la presentación de ofrendas y cánticos.

Celebrada la misa, el párroco y consiliario de la Cofradía invitó a los peregrinos a una visita guiada a la iglesia parroquial que, bajo la advocación de San Pedro, fue construida entre los siglos XVI y XVII, con sucesivas remodelaciones, y que por sus dimensiones y elegancia es llamada la "Catedral de la Vega". Cuenta con siete magníficos retablos, de los cuales dice el historiador D. Ramón Gutiérrez Álvarez que son las siete joyas de la iglesia, y forman un conjunto que "probablemente ninguna otra iglesia rural de la provincia mejore".

A mediodía la Cofradía organizó una comida popular en el recinto del polideportivo municipal, en la que se degusta una paella elaborada al aire libre, que finalizó bien entrada la tarde, con cantos y juegos tradicionales.

A partir de las 7 de la tarde, tras acabar los actos del cuarto día del novenario, en la explanada de la ermita la Cofradía invitó a todos los asistentes a un chocolate con churros.

Y como no puede haber romería sin música, la estupenda jornada finalizó con música en la que numerosos vecinos, cofrades y peregrinos se mezclaron en bailes y coros, en uno de los festejos más participativos de Villademor de la Vega.

Esperamos con ilusión la romería del próximo año en la que seguramente conoceremos alguna nueva ruta que nos llevará hasta allí.

M<sup>a</sup> Ángeles Zayas

## XVII ENCUENTRO DE ASOCIACIONES JACOBEAS VALENCIA, CAPITAL DE LA SEDA 2016

### Crónica diaria y horaria de lo acontecido

Viernes, 15 de setiembre. Viaje.

De noche, a las 7.00 h con el mismo número, sin cesos, en los termómetros de León, arranca el autobús con 40 asientos ocupados: 39 de peregrinos fríos y adormilados, un conductor de categoría y fresco, Marcos, que al tercer día se convirtió en contra-maestre durante la peligrosa travesía de la Albufera.

Fue amaneciendo entre nubes y claros y ya por Villacastín las primeras y oscuras pudieron con los segundos. Como es costumbre, el área de servicio correspondiente al descanso del conductor y al alivio fisiológico de los pasajeros, peregrinos nosotros, es como una moderna de *ali-babá*; eso sí, con mesas y sillas para pasar el atraco sentados. Salimos a las 10.20 h a continuar el camino. Amenazaba lluvia; pero quedó en eso.

Segunda parada, a las 13.30 h, obligada por las mismas razones que la primera. Mejor lugar, buen restaurante donde comimos muchos y para algunos resultó de 3B según el menú elegido. No estaba *ali-babá*. A las 14.25 h seguimos viaje.

¡En Valencia una hora antes de lo previsto en el programa de mano! Luego lo normal de toda llegada: llave, habitación, aseo y a las 17.30 h los peregrinos, en compacto grupo, a empezar el cumplimiento del programa que en esa tarde-noche consistió en un concierto y una copa de bienvenida.

El concierto titulado "La Música a lo largo del Camino de Santiago" fue ofrecido por el coro Lluís Vich Vocalis. Este coro que ya tiene 32 años de existencia, compuesto por 10 hombres y tres sencillos instrumentos musicales, ha logrado una exquisita polifonía que deleitó a todos los asistentes; como también sorprendió el lugar. Fue en la capilla del increíble complejo de la antigua Beneficencia. Una estancia de estilo neobizantino, absolutamente



987 209 656  
987 106 006

Reserva WhatsApp:  
 656 588 709

- Transporte de bicicletas  
- English spoken

» SERVICIO 24 HORAS «

[www.radiotaxiamarillociudaddeleon.com](http://www.radiotaxiamarillociudaddeleon.com)

BE INSPIRED!

Walk the  
Camino  
de Santiago  
with...

Spain is more

[www.spainismore.com](http://www.spainismore.com)



policromada, que estuvo dedicada a la Virgen María y, hoy desacralizada, pertenece a la Universidad y a la Diputación en no sé qué proporción.

Al terminar el maravilloso concierto, Lita, Presidenta de la Asociación de Valencia, habló brevemente de la tradición jacobea de Valencia y de la prosperidad asociada a la fabricación y comercio de la seda allá por el siglo XV. Nos indicó también, que la jornada de mañana sábado iba a ser de visitas a lugares emblemáticos y, seguramente, cansada.

Finalizó este primer día con una horchata acompañada de *fatons* y un agua de Valencia sin compañía, todo ofrecido por la Asociación anfitriona.

*Sábado, 16 de setiembre en Valencia.*

Y se cumplió el pronóstico de Lita. Desde las 8.40 h que salimos del hotel, hasta las 19.00 h que terminamos en el Colegio de Arte Mayor de la Seda, no paramos. Fue visita tras visita, comer y, otra vez visita tras visita. Pero vayamos por horas y partes.

7.45 h. Desayuno en el pequeño comedor del hotel, habilitado en la misma recepción, con tan poco sitio que hubo desayunantes en la barra del pequeño bar, también en la recepción.

8.40 h. Salida hacia el autobús con Lita como nuestra invitada y a la vez guía muy cualificada. Como cada visita merece un comentario especial, quiero

señalar en primer lugar que el horario establecido se cumplió con puntualidad, a pesar de mover 4 autobuses y más de 200 personas.

9.00 h. Visita al Mercado Central. Por nosotros mismos en libertad de movimiento.

Este edificio, construido a principios del pasado siglo, es de estilo modernista. Es, todavía hoy, uno de los más grandes de Europa con sus más de 8.000 m<sup>2</sup> de superficie y casi 1.000 puestos de venta. Su estructura es cómoda para los compradores: calles alargadas atravesadas por dos vías anchas. La variedad de productos es inmensa destacando los productos de la huerta y los frutos secos que hicieron las delicias de Marcos y Tere.

Curiosidad: en la bóveda de la zona dedicada a los pescados hay un conjunto de vieiras peregrinas.

10.00 h. Visita guiada al Palacio de la Generalidad (Palau de la Generalitat).

Palacio del siglo XV estilo gótico. Llama la atención la escalera, gótico valenciano, las puertas de arcos mixtilíneos y los policromados artesonados de sus salas. En la recepción, una preciosa chimenea de bronce y un cierto olorcillo.

11.30 h. Visita al Almudín, antigua lonja del grano. Edificio del siglo XIV que hoy se dedica a sala de exposiciones.

**AUTOCARES FRANCO**



Tlf. 987 25 86 00

E-mail: [info@autocaresfranco.com](mailto:info@autocaresfranco.com)  
Web: [www.autocaresfranco.com](http://www.autocaresfranco.com)

Viajes y Excursiones  
Circuitos  
Transporte Escolar  
Transporte Empresa  
Lineas regulares

Oficinas y talleres:

Polígono industrial de Villocedre

Crta. Armania 228  
24190 LEÓN



IP asociados  
correduría de seguros sl

Burgo Nuevo, 2-1º Izq.  
24001 León  
Teléfonos 987 211 211 / 987 211 216  
Fax 987 211 496



12.00 h. Visita al Monasterio de San Miguel de los Reyes.

Impresionante conjunto de estilo renacentista construido por orden del Duque de Calabria, Fernando de Aragón, para sepulcro de él y su esposa Germana de Foix. Fue alquería musulmana en el siglo XI, monasterio cisterciense en el XIV, después Jerónimo en el XVI y utilizado en varias ocasiones, la última durante y después de la guerra civil, como recinto penitenciario. Hoy es la sede de la Biblioteca de Valencia que, entre otras donaciones, tiene la que fue famosa biblioteca del Duque de Calabria.

14.00 h. ¡Por fin! Descanso con comida en el secuert (secadero) de trufa en Alboraya. Único comentario: bien.

16.00 h. Visita guiada a la iglesia de San Nicolás.

Situada en el centro histórico de Valencia, es una parroquia del Siglo XIII que, por orden de Jaime I, fue entregada a los dominicos que acompañaban a este Rey; estos la dedicaron a San Nicolás, que fue obispo de Mira en Turquía y está enterrado en la ciudad italiana de Bari. La iglesia fue ampliada en el siglo XV y adquiere su estructura actual de templo gótico, una sola nave de planta rectangular y capillas laterales. A finales del siglo XVII (1697 – 1700) se inicia la composición barroca del templo con más de 4.000 m<sup>2</sup> de frescos, que fueron restaurados en este siglo finalizando las obras

el año pasado. Esta última restauración que ha dado al templo los títulos de “Esplendor del barroco” y “Capilla Sixtina valenciana”, fue realizada, como otras muchas en Valencia, gracias al mecenazgo de la Fundación Hortensia Herrero.

17.00 h. Visita a la lonja de mercaderes. De estilo gótico civil del siglo XV, hoy es sala de exposiciones del Ayuntamiento de Valencia.

17.30 h. Visita guiada al Colegio del Arte Mayor de la Seda y al Museo de la Seda. Última visita del día que, como todas las demás, ha merecido el esfuerzo continuado. El Museo de la Seda es el exponente de lo que fue la tradición sedera valenciana, desde la morera y el gusano hasta la fabricación y venta de los productos manufacturados. Se encuentran en sus instalaciones, muy bien conservados y todavía en funcionamiento, bocetos, cartones agujereados, espolines y telares que permiten conocer cómo era esta industria en el siglo XVIII y su importancia en la economía levantina.

En el mismo edificio se encuentra el Colegio del Arte Mayor de la Seda con sus impresionantes salas de reuniones y un hermoso patio interior que hoy es restaurante y cafetería en el que, por cierto, casi asistimos al banquete de proclamación de la fallera infantil de una de las múltiples fallas que se plantan en Valencia.



**parking Colón**

**¡PROMOCIÓN PEREGRINOS!**

1 SEMANA ESTANCIA 24H **50 €**

2 SEMANAS ESTANCIA 24H **70 €**

**¡RESERVA TU PLAZA Y BUEN CAMINO!**

Roa de la Vega, n.º 27 · 24001 León · T. 987 10 65 95 · M. 670 994 138  
info@parkingenleon.es · www.parkingenleon.es

**HOTEL QUINDÓS**

Centro de información y reservas  
**987 236 200**  
hotelquindos@hotelquindos.com

Acabada la visita, hubo dispersión general de asistentes. Algunos se fueron para la zona del hotel donde hay muchos lugares para poder cenar, otros a visitar la Ciudad de las Artes y las Ciencias y otros volvieron al Mercado Central que, ya por la noche, abre como zona de copas y tapas.

Al final un merecido descanso después de un día de tanta visita que, repito, todas fueron interesantes y formativas.

*Domingo, 17 de setiembre en el Palmar.*

De 8.00 a 9.40 h. Desayuno en el mismo reducido lugar, preparación de maletas y salida del hotel para llevar el equipaje al autobús, trámite de casi 20 minutos.

10.00 h. Salida para El Palmar, isla *apeninsulada* en La Albufera, a donde llegamos en poco más de media hora, por estrechas carreteras, pero sin problemas pues era una mañana de domingo.

11.00 h. Embarque para asistir a la exhibición de vela latina. Varias embarcaciones de unos 30 peregrinos se hicieron al agua dulce. Llegamos a la altura de las barcas con vela latina (triangular) y aquello parecía el mar de los sargazos. No corría ni una pequeña brisa y la vela, por muy latina que sea, no mueve la barca si no hay aire, mejor viento para correr más. Nuestras embarcaciones, provistas de potentes motores, navegaban bien y hasta hubo riesgo de algún abordaje. Se nombró un capitán, *Capitán Garfio*, por supuesto, y un contraestre, Marcos, que fue el encargado, ayudado por el capitán y algunos pasajeros, de luchar, dialécticamente, con las demás embarcaciones a motor que circulaban por la inmensidad del agua albuferada.

Apadrinamos una barca, con vela latina al paio, porque su tripulación estaba uniformada con polo amarillo y nos recordaba nuestras flechas en tierra. No hubo naufragios ni mareos y a las 14.00 h estábamos cómodamente sentados en el restaurante Canyamel para degustar un menú que considero merece la pena que aparezca en esta crónica.

#### MENÚ:

Entrantes: croquetas de patata, chipirones, ensalada y mejillones, no de lata, pero sí en aceite. Plato único siguiente: paella mixta dos veces. Carne y pescado junto con arroz y fideuá.

Acompañantes líquidos: agua, gaseosa, vinos valencianos blanco y tinto.

Finalizantes: postre y café. Lo del orujo no es muy normal por estas tierras.

Con este menú, bueno, bueno, recuperamos las fuerzas que perdimos ayer en el maratón de visitas.

Finalizamos con discursos y despedidas loteras, como siempre, y ovacionando a la Asociación de Soria que será la responsable de organizar el próximo encuentro.

El camino de vuelta no tuvo historia, solo el cambio de conductor por horario cumplido y que ¡también llegamos antes del horario previsto!

Autor y responsable de la veracidad de lo descrito: **Julián Zapico**



**Marcos**  
celebrados desde 1984

elaboración diaria 100% natural

patatas fritas marcos     
C/ Burgo Nuevo, 9 · C/ Ancha, 13  
T. 987 214 167 · 987 080 201



**cervecería MORRIGAN**

Desayuno Peregrino **987 808 824**

Troabajo del Camino. C/Abogado José Fuertes Martínez, 5  
Paralela a la ctra general, a 50 m. del edificio Arau,  
en dirección a la Virgen del Camino

[www.cerveceriamorrigan.com](http://www.cerveceriamorrigan.com) Facebook Morrigan Cervecería



## CAMINO LEBANIEGO

*7ª Y 8ª Etapa:*

**PANDETRAVE – COSGAYA – SANTO TORIBIO 30/09 Y 01/10 DE 2017**

El día en Pandetrave nos recibió con una sonrisa otoñal. Un banco de niebla lo rodeaba y nos impedía contemplar la hermosa panorámica que habíamos prometido en el autobús, con un espectacular valle de Valdeón interrumpido en el lejano horizonte por la peña Bermeja del Macizo Central de Picos de Europa y a nuestra derecha el Macizo Oriental con la Torre del Friero, la Torre Salinas y la Torre del Hoyo de Liordes, todos ellos por encima de los 2500 m, como centinelas de la marcha que iniciábamos. No los pudimos ver pero los sentimos allí con toda la belleza de la imaginación que cada uno desborda, que es mucha.

A la vera de estas grandes montañas iniciamos el ascenso hasta la Horcada de Valcavao, donde veíamos perderse a nuestra izquierda la senda que lleva a la Vega de Liordes y al famoso refugio de Collado Jermoso. Aquí comienza el prolongado descenso que pronto transcurre entre bosques de hayas vestidas con el tono otoñal de sus hojas. La niebla al levantar nos ofrecía un asombroso paisaje salpicado de praderas con placenteros rebaños de vacas y de caballos.

El Valle de Liébana vivió tradicionalmente de la ganadería, con una fuerte emigración hacia América y posteriormente a Europa y principales ciudades españolas. En 1960 se instaló el parador y el teleférico en Fuente Dé y cambió desde entonces la economía del valle, ahora basada en un pujante turismo.

Fuente Dé nos recibió hermoso pero inevitablemente turístico donde los camareros que nos sirvieron la merecida cerveza llevaban antifaz. Pero pronto llegamos a Pido pueblo con personalidad propia y característica, como todos los del valle. Sus casas de piedra con el horno de amasar sobresaliendo, viejas edificaciones, hoy pajares, con corredores de sardos de varas de avellano, potro de herrar, hórreo... elementos tan típicos también de nuestra Montaña Oriental. A partir de Pido caminamos por bucólicas sendas internados en el bosque con el sugerente nombre de Camino del Monte Oscuro, que con sus hayas, robles y fresnos vestidos de otoño lo convirtieron en el posiblemente más hermoso tramo de todo el camino lebaniego que hemos hecho desde León.

Llegamos a Cosgaya y su barrio de Areños y repusimos fuerzas antes de marchar en autobús a Espinama donde teníamos instalado por una noche el cuartel general.



**Mesón  
LA PERLA**  
Cocina abierta todo el día

C/ La Rúa, 33 bajo. 24003, León.  
Tlf: 987 213 569

Especialidad  
en carnes

Menú diario

Menú del  
Peregrino

Carta

Raciones

Embutidos  
de León



**UNAMUNO  
ALBERGUE**

[www.albergueunamuno.com](http://www.albergueunamuno.com)

[albergue@residenciaunamuno.com](mailto:albergue@residenciaunamuno.com)

Al lado de  
la Catedral

San Pelayo, 15  
León

987 233 010  
607 900 001

Antes de cenar, en el patio de las antiguas escuelas estaba esperando una sorpresa: el rabelista Miguel Cadavieco nos tenía preparado un concierto y con un increíble ingenio hizo las delicias del respetable, que participó desde la primera canción como una espectacular coral de 145 miembros, sorprendiendo, y de qué manera, al artista. Las agujetas de las piernas las pasamos a la garganta de tanto cantar y reír. Para mitigarlas Juanjo, un leonés especializado en productos de nuestra tierra en Santander, nos cortó a mano un jamón para suavizar la garganta antes de la rica y abundante cena ofrecida en el local parroquial, que aprovechamos eufóricos para exagerar ante nuestros compañeros de mesa lo vivido en tan intensa jornada.

Tras los imperceptibles ronquidos mitigados por el murmullo de las aguas del río Deva, llegó el día siguiente para comenzar donde lo habíamos dejado. Desde Areños seguimos el camino entre pequeños y típicos pueblos como Mogrovejo, declarado conjunto histórico, con su torre del siglo XIII que desde el XVIII pertenece a la familia Álvarez de Miranda oriundos de nuestro Benllera.

Seguimos el camino siempre correctamente señalado si bien observamos que en muchos pines de cemento la cruz lebaniega está invertida. Intentamos saber la causa pero puesto que la Administración de Cantabria, según parece, no se equivoca nunca, la única explicación coherente es que el demonio, siempre envidioso y cobarde, se dedicó con nocturnidad a dar la vuelta a las cruces modeladas en el hormigón. ¡Ay si le pillamos!

A partir de Camaleño recientemente se ha puesto en servicio un nuevo trazado para evitar el tramo de carretera que tradicionalmente se venía utilizando, lo cual es muy de agradecer por los peregrinos. ¡Ya! Pero la sorpresa nos invadió cuando comprobamos que su trazado es de empinadas cuestas y peligrosas bajadas por sendas sin acondicionar. Y cuando algunos/as proferían palabras "fuertes" que casi llegaban a pecados, vino la sorpresa final: una reata de perros seguidos de

cazadores con rifles ya que toda la zona estaba inmersa en una cacería de jabalí, según ellos, debidamente autorizada. No obstante -buena gente ¿eh?- intentarían respetar nuestra marcha. Pues no os creáis, hubo personas a las que no les tranquilizó precisamente este comentario. Resulta inaudito y seguramente histórico que en un camino de peregrinación, a Santiago, a Liébana o a donde sea, se autorice una cacería por el mismo. La culpa debió ser de los monjes que fundaron aquí el monasterio allá por el siglo VIII porque no olvidemos que, según parece, la Administración cántabra no se equivoca nunca.



Web, Internet, Personas

**ALCELOCO**

DISEÑO WEB - HOSTING - APLICACIONES MÓVILES

COMERCIO ELECTRÓNICO - ASESORÍA INFORMÁTICA

info@alceloco.es - 669 357 191 - alceloco.es

Embutidos típicos de León - Vinos y repostería



c. Mariano Domínguez Berrueta, nº 17  
24003, León 633 77 40 53

La llegada al monasterio compensó de todo. Sensación de haber superado una prueba difícil, aire de romería, misa entrañable con participación en las lecturas de personas de nuestra Asociación, dos corales que interpretaron los cánticos religiosos y visita a la reliquia del Lignum Crucis que motivó nuestra peregrinación. El colofón final fue la obtención de la "lebaniega", documento que acredita el sacrificio y la constancia debida para llegar allí.

Visitamos Potes, con sus torres, destacando la del Infantado del siglo XIII, casonas señoriales y conjunto arquitectónico en piedra y madera que le dan ese aspecto con personalidad propia, lo cual unido a sus gentes, entorno y gastronomía le hacen ser el atractivo para miles de visitantes. Nos lleva a reflexionar para cuando algo así en nuestra vertiente leonesa. Mimbres sobran. Lo que falta es otra cosa.

Ha sido una peregrinación que desde la primera etapa estuvo llena de emociones, entornos y buenas gentes todos entrañables. Estamos deseando que llegue otro año santo u otra sabia decisión para repetir la experiencia.

Nos vemos en los "Caminos"

**Anselmo Reguera**

## SAN FROILÁN

### *Peregrinación a La Virgen del Camino*

El día 5 de octubre, en la festividad más tradicional de nuestra ciudad, un grupo de miembros de la Asociación, ataviados con el traje de peregrino, iniciamos el Camino de Santiago, partiendo de la plaza de San Marcos.

A la altura del aparcamiento del centro comercial E.Leclerc, nos unimos con otros compañeros, los carros engalanados y los pendones del Reino de León, para iniciar la peregrinación hacia la basílica de La Virgen del Camino.

Caminamos lentamente, detrás del "pendón de tierra" que es portado por jóvenes que se están iniciando en esta dura práctica que requiere fuerza y destreza y que de vez en cuando necesitan un descanso. Resulta gratificante ver el interés que tienen por mantener esta tradición.

Llegamos a La Virgen del Camino y en la explanada de la basílica se celebra la Santa Misa, oficiada por el obispo de León D. Julián López, con la asistencia de las autoridades civiles, militares y multitud de peregrinos que acuden de todos los lugares próximos.

Un año más el presidente de la asociación, Luis Gutiérrez, realizó la introducción y nuestros compañeros efectuaron las ofrendas de los elementos jacobeos: mochila, vieira, botas..., para continuar con la misa, que resultó una bonita celebración y un homenaje a nuestra patrona, La Virgen del Camino, con el canto final de su emotivo himno.



A continuación y cumpliendo con la tradición, nos fuimos a degustar los clásicos productos típicos de esta celebración: morcilla, chorizo, pulpo y como no, los famosos "perdones", es decir las avellanas.

El próximo año esperamos reunirnos nuevamente en torno a la Virgen y, hasta entonces, continuaremos recorriendo los caminos a Santiago, con nuestras botas ya desgastadas, la mochila cargada de ilusiones y con el bordón, apoyo en nuestro caminar.

**Maribel Borrego**

## ARMERIA CASTRO



Caza, Pesca, Deportes  
Montaña, Aventura.

c/ Rua, 6 y 7.  
24003 León.

987 257020

987 240799



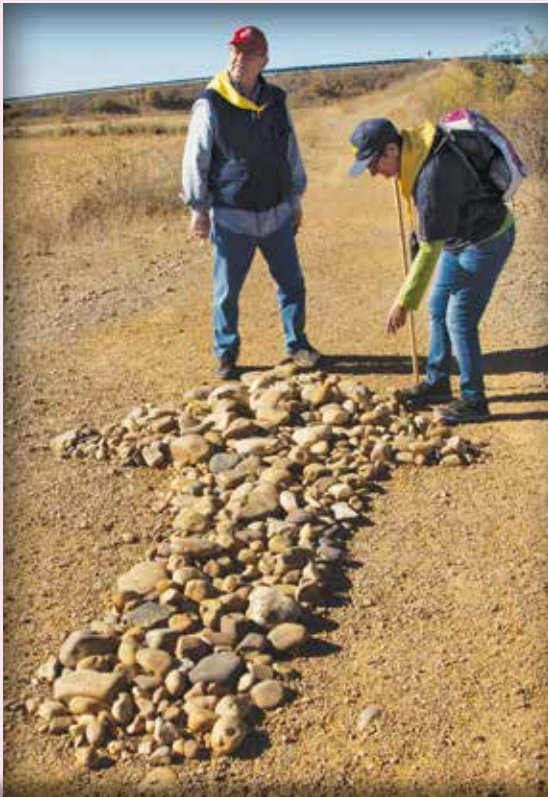
## JORNADA DE LIMPIEZA EN EL CAMINO

### La Virgen del Camino - Hospital de Órbigo

Con un precioso y soleado día de otoño, partimos el día 29 de octubre, de La Virgen del Camino divididos en cuatro grupos y, como mandan los cánones, cruzamos el "semáforo en verde".

Aquí quedó el primero que tenía adjudicado el tramo de La Virgen del Camino a Chozas de Abajo, unos 9,5 km por la llamada "calzada de los peregrinos" que atraviesa Fresno y Oncina.

El resto siguió viaje hasta Chozas, donde inició el trabajo el segundo grupo. Allí fuimos agasajados todos, como dirían en la montaña de León, con una espléndida "parva" a base de pastas y mistela por gentileza de nuestros compañeros Camino y Esteban ¡muchas gracias! Como bien sabemos los peregrinos, eso también es hacer camino.



A mí me toca el segundo tramo de Chozas de Abajo a Villar de Mazarife de 4,5 km. Seguimos un antiguo camino asfaltado, en el que hemos de tener precaución por el tráfico rodado. Su trazado es recto y sin poblaciones hasta llegar a Villar, que es el pueblo más importante del entorno.

El autobús sigue distribuyendo al resto de compañeros. El tercer tramo, de Villar de Mazarife a Villavante, el pueblo de los campaneros, de 9,8 km todo asfaltado y pasando sobre el canal del páramo con agua proveniente del pantano de Luna y la histórica Presa Cerrajera construida en el siglo XIV, que va desde Villanueva de Carrizo hasta Azares del Páramo.

El último tramo es de Villavante a Hospital de 5,1 km. Se cruzan las vías del tren y la N-120 para llegar a Puente de Órbigo, donde se encuentra el puente del Paso Honroso por el que entramos a Hospital de Órbigo.

El camino estaba sucio, especialmente en el entorno de los polígonos industriales y los núcleos de población. Esta tarea de limpieza se debería realizar por los ayuntamientos correspondientes, ya que la imagen que perciben los peregrinos que transitan por esta ruta no es la mejor.

Nos encontramos bastantes peregrinos que se sorprendían con nuestra dedicación y creemos que se debería frecuentar más la limpieza porque es muy agradable ver el camino limpio. También hay que concienciar a los caminantes, peregrinos o no, para que no "olviden" la basura por donde pasan.

Una vez finalizada la tarea nos fue recogiendo el autobús y ya en Hospital, paseo y comida fraterna, esta vez con invitados del país del Sol Naciente, a los que despedimos con cánticos, como corresponde a nuestro coro.

Regresamos a León sobre las 18.30 h felices y contentos del trabajo realizado.

Charo Álvarez

**TÚ DISFRUTA LA ETAPA.**  
NOSOTROS TE LLEVAMOS LA MOCHILA.

El Camino  
CON CORREOS

CONTRÁTALO  
DESDE 4€ LA ETAPA

606 618 341  
mimochila@correos.com

elcaminoconcorreos.com



## XVIII JORNADAS JACOBEAS

Un año más, celebramos en el mes de octubre, los días 20, 23 y 24 nuestras Jornadas Jacobeas.

En esta ocasión contamos con la participación del "Coro Ángel Barja" JJMM-ULE, que nos ofrecieron un fantástico concierto en la iglesia de Santa Marina la Real y con dos ponentes de excepción: Luis Grau Lobo y Alfonso García Rodríguez que desarrollaron dos temas de interés en sus respectivas conferencias tituladas: *Huella monumental y cultural en el Camino de Caminos* y *Novela y Camino de Santiago*. Contamos con la asistencia de numeroso público que disfrutó de estos eventos.

### Concierto CORO ÁNGEL BARJA JJMM ULE

El sábado 20 de octubre a las 20.15 h, en la Iglesia de Santa Marina la Real de León, tuvimos el placer de ofrecer un concierto al público asistente a petición de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León. El programa que presentamos llevó como título "Intercambio Musical en el Camino" haciendo referencia a esa mezcla de finalidades, culturas y crisoles que significa recorrer este trayecto, marcando un antes y un después en el momento vital de aquellos que lo realizan.

Nuestro concierto comenzó con la obra "Chant des Pèlerins de Compostelle" compuesta en 1989 por el peregrino Francés Jean-Claude Benàzet y arreglada para la ocasión por el director del coro. Fantástica obra con la que abrimos este recital que trasmite la idea de un espíritu común que impregna de igual modo a los peregrinos de ayer y de hoy.

Continuamos con una obra religiosa a doble coro, basada en el primer verso del Salmo 69 y titulada "Domine ad adiuvandum me" de Juan Gutiérrez de Padilla, que es considerado uno de los más sobresalientes compositores del barroco español.

Nos trasladamos posteriormente a otra época y a otro continente interpretando "Beati quorum vía" de C. V. Stanford, compositor Romántico Irlandés que desarrolló su labor musical en Inglaterra. Pieza que forma parte de sus "Tres Motetes" Op. 38, se encuentra entre las mejores obras de sus composiciones corales.

Llegamos con el "Fly" de Susan LaBarr a la época actual de la mano de esta compositora Americana que realiza un tratamiento exquisito de una hermosa melodía de Sara Groves que versa sobre el amor.



**TÚ PONTE EN MARCHA.**  
NOSOTROS TE LLEVAMOS LA BICICLETA  
AL EMPEZAR O ACABAR EL CAMINO.

El Camino  
**CON CORREOS**

Por sólo  
**42,37€** (envío peninsular, incluido  
embalaje y seguro de 300€)

[elcaminoconcorreos.com](http://elcaminoconcorreos.com)

Desgranamos a continuación una obra que para nosotros tiene un significado especial ya que fue un regalo que el compositor Javier Busto nos hizo cuando estuvo trabajando con el coro en 2012, se trata de la obra "Soneto LXVI" con texto de Pablo Neruda. No podía faltar en nuestro repertorio Eric Whitacre, quizá el compositor más mediático de los últimos tiempos dentro de los amantes de la música coral. De su pluma interpretamos "The seal lullaby" en una versión a Capella que nos hizo mernos a todos en el devenir de sus notas.

Continuamos en EE.UU interpretando un espiritual negro titulado "Elijah rock" de Jester Hairston. Esta pieza muestra la riqueza y pasión con la que los americanos sienten la música coral. Disfrutamos mucho con "África" de la banda de Rock TOTO con la que este mítico grupo de los 80 alcanzó el número uno en las listas de los más vendidos en 1983. Utilizamos el arreglo coral de Philip Lawson, excomponente de los King Singers.

Y nos acercamos al final del concierto con dos obras de folclore, la primera titulada "Segalariak" del compositor Vasco Josu Elberdin, que muestra la alegría del día de la siega; y la obra Leonesa titulada "Aires de León" arreglada por Guillermo Martínez para la celebración del XXV Aniversario de nuestra agrupación celebrada en 2016.

Y como broche final y colofón a este maravilloso viaje musical, cantamos el "Himno al Apóstol Santiago" con letra de Juan Barcia Caballero y música de Manuel Soler Palmer. Arreglo coral para la ocasión realizado por el director del coro. Sin duda un broche de oro para este concierto en el que tras todo lo expuesto, solo quedó agradecer a los asistentes su apoyo a esta asociación que tan magnífica labor desarrolla por el bien común.

**Aitor Olivares García**

Director del Coro Ángel Barja JJMM ULE

### **Conferencia: HUELLA MONUMENTAL Y CULTURAL EN EL CAMINO DE CAMINOS**

El Camino de Santiago, particularmente su *vía francígena*, es bien sabido escenario de una floración monumental y cultural sin parangón en Europa. Sin embargo, la proliferación de peregrinos y turistas, la excepcional renovación de los compromisos históricos caminero y cultural y la saturación de sus posibilidades sitúa, una vez más, al camino en la tesitura de morir de éxito.

Dejando a un lado lo que de promoción turística y mercadotecnia discurre hoy por tal itinerario, que es mucho, pero también lo fue en tiempos de Gelmírez, Picaud o el Papa Calixto, apenas encontramos quienes acudan a Santiago convocados por las reliquias del Hijo del trueno. Quien camina hacia el *finis terrae* busca gran parte de las actividades por las que nuestra sociedad del ocio siente predilección, pero tales objetivos no aclaran del todo el enorme reclamo de lo santiagués, y tampoco sus riesgos por sobrexplotación.

Con el ánimo de sopesar el debate, se ensaya en esta conferencia una caracterización de los diferentes tipos de patrimonio (material e inmaterial) que se hallan en el *Camino de caminos* y lo explican específica y distintivamente, y se teoriza sobre su diferente consideración a la hora de programar su protección y conocimiento, así como su disfrute público en las mejores y más genuinas condiciones.

**Luis Grau Lobo**

Museo de León

### **Conferencia: NOVELA Y CAMINO DE SANTIAGO**

El Camino de Santiago, esencialmente el conocido como Camino Francés, fue siempre considerado un espacio de penetración de cultura, pensamiento, arquitectura y otras muchas artes que llevó al cartógrafo musulmán Al-Idrisi (s. XII) a compararlo con una "calle muy transitada por las muchedumbres que recorrían el Camino hacia Compostela". Esto lógicamente atrajo la atención de muchos escritores. Ya Dante, que soñaba con recorrerlo algún día, dejó escrito que para sentirse peregrino es necesario andarlo. Y fueron muchos los que, atraídos por sus numerosos misterios y conjeturas lo recorrieron física o espiritualmente, de tal manera que en torno a él y sus fuerzas anímicas se dieron magníficos frutos en la vida literaria y artística, en la organización política y social y hasta en la economía de Galicia, de España y de Europa. Javier García Montero, entrando de forma específica en el asunto que nos ocupa, afirma que "la literatura fundó el Camino, la literatura es como un espejo de cómo cada generación lo reinventa proyectando en él sus propios referentes a lo largo de los siglos".

Estos referentes propios nos conducen a la abundancia de novelas sobre el Camino, prácticamente

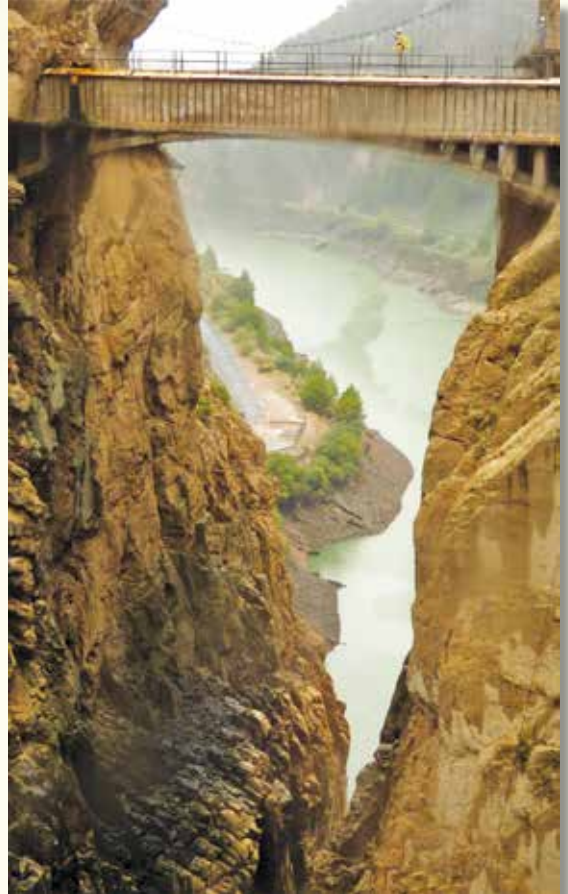




## XI CONGRESO INTERNACIONAL EN ANTEQUERA

Se celebró durante los días 18 al 22 de octubre, con la asistencia de varios miembros de nuestra Asociación (2 congresistas y 11 acompañantes). Luis Gutiérrez Perrino, presidente de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, ostentaba la presidencia de este evento.

Se trataron temas de especial interés para el Camino de Santiago, expuestos de manera magistral por ponentes de nivel nacional e internacional, invitados a este Congreso.



Los acompañantes pudieron disfrutar del extraordinario patrimonio artístico y riqueza natural de esta ciudad y sus alrededores, que sorprendieron gratamente a sus visitantes. Sobresalen las numerosas iglesias barrocas de la ciudad, los paisajes naturales y pintorescos, del Caminito del Rey con su recorrido aéreo por el Desfiladero de los Gaitanes, el Torcal, la Laguna de Fuente Piedra... y otros lugares de interés.

En el próximo número de la revista "Peregrino", que recibimos bimensualmente, tendremos cumplida y detallada información de este Congreso Internacional organizado por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Málaga.



inabarcable, y a la diversidad de planteamientos novelísticos aunque es cierto que hay un claro dominio de la novela histórica. Algunos títulos han sido el detonante y motor de la avalancha de viajeros de algunos países, caso de los brasileños por la influencia de Paolo Coelho o la de los surcoreanos por la de Kim Hyosum. Otros novelistas inciden en aspectos concretos a la hora de desarrollar la trama: hospitales y hospitalidad, construcciones y monumentos, presencia del paisaje, aspectos gremiales, peticiones, indulgencias y enfermedades, sacralidad y espiritualidad, peregrinación interior o viaje iniciático (esto incluso fue anterior, buscando el *finis terrae*), aventuras, orígenes del Camino, la especial presencia femenina, peligros, suplantaciones de personalidad... Aunque es cierto que no hay novelas puras en este sentido, fuera de las generalidades siempre suele haber un aspecto en que se incide de manera especial. El conferenciante fue ejemplificando cada uno de ellos refiriéndose a más de medio centenar de novelas, dentro de las cientos posibles, a fin de que los asistentes tuvieran la posibilidad de referencias concretas. Finalizó refiriéndose a tres de ellas, en las que detuvo con mayor tranquilidad la mirada: *Peregrinatio*, de Matilde Asensi; *Endrina y el secreto del peregrino*, de Concha López Narváez, y *El alma de las piedras*, firmada por Paloma Sánchez-Garnica.

Alfonso García

Lali Parra



# espacio Cultural

## Visita a La Ruta de los Monasterios

Como si de una excursión colegial se tratara, a las 9 h en punto del pasado 5 de septiembre, cincuenta y tres esforzados miembros de nuestra Asociación "Pulchra Leonina", subimos al autobús que gentilmente nos proporcionó la Excm. Diputación de León para sumergirnos en un capítulo de la Historia de León: la visita a la Ruta de los Monasterios.

Por imprevistos de última hora se recurrió al que esto escribe para que hiciera las veces de guía en tan destacada jornada y no pude negarme, pues mi debilidad es hablar de lo que fue León y de lo que debiéramos ser. También he de aclarar que soy de los socios más antiguos, aunque no muy practicante por mor de mis numerosas obligaciones.

Tras las presentaciones y avisos de Anselmo y de Luis, nuestro Presidente, arranqué con un prelude de lo que era el alfoz de León y los derechos y obligaciones que asistían a los habitantes de las poblaciones comprendidas en esa denominación. Igualmente aclaré las funciones áulicas o palatinas que correspondían al conjunto de monasterios (pequeños y grandes) que se consideraban del alfoz de León (San Claudio, Valdevimbre, Ardón, Cillanueva, Abellar, S. Miguel de Escalada, S. Pedro de Eslonza y Sta. María de Sandoval).

Pasamos por las cercanías de San Felismo (San Verísimo), Toldanos (Toledanos), Villarente (Villa Argenti -¿Villa de la Plata? o Villa Laurenti ¿Villa de Lorenzo?), Villafañe (¿Villa de los Banu Fani?), Villasabariego (Villa de Sabarico).

Con Javier al volante del autobús, llegamos al pueblo de Villarmún (Villa de Bermudo), que posee una hermosa iglesia románica (s. XII) con un excelente ábside románico con diecisiete canecillos con figuraciones humanas, animales y varios modillones. El interior abruma con la sencillez y elegancia de su capilla mayor, con declarada influencia mozárabe tanto en su bóveda como en el arco que la enmarca, flanqueado éste con dos columnas una de las cuales ostenta un capitel decorado con un grifo, una arpía y un basilisco, y la otra, ornamentación vegetal. En resumidas cuentas, una joyita desconocida para la mayoría de los leoneses. Dependía del cercano monasterio de Eslonza.

Seguimos y, a un kilómetro escaso, entramos en el pueblo de Sta. Olaja (Olaya o Eulalia) de Eslonza, donde disfrutamos de un café antes de encaminarnos a las ruinas del otrora gran monasterio benedictino de San Pedro y San Pablo, sucesor de otro anterior visigótico. Constaba de dos claustros, uno de ellos reglar o procesional con dos andares, bajo y alto. Tras explicar las numerosas hacenderas realizadas por la asociación Promonumenta para conseguir la limpieza y consolidación de las ruinas, nos situamos ante el hueco donde se encontraba la fachada de la iglesia que, en 1946, fue adquirida por el obispado de León para cubrir el frente de la nueva parroquia de San Juan y San Pedro de Renueva, de la capital.

Volvimos sobre nuestros pasos para dirigirnos al gran cenobio de Sta. María de Sandoval, donde nos esperaba Luis Fernando, nieto de la Sra. Munda (q.e.p.d.), antigua guardesa y guía del monasterio. Frente a la puerta ojival de entrada (mediados del s. XV) se explicó la historia de esta fundación cisterciense de 1167, en tiempos de Fernando II de León, y bajo el mecenazgo del conde Pedro Ponce de Minerva, alto dignatario durante los reinados de Alfonso VII el Emperador y Fernando II. El conde y su esposa, D<sup>a</sup> Estefanía Ramírez, están enterrados a derecha e izquierda del altar mayor y son los antepasados y principio de la estirpe de los Ponce de León, duques de Arcos de la Frontera y Grandes de España.

Dentro ya de la iglesia pudimos apreciar la solemnidad del templo, mezcla de románico (ábsides y cruce-ro); con arte de transición del románico al gótico (cisterciense) en el primer arco y gótico tardío en los otros dos arcos existentes. Se calcula que faltan, al menos, dos arcos más para conseguir una debida proporción entre la altura de las naves y su profundidad.

Se visitó la trasera de la iglesia para admirar la puerta románica y sus hermosos ábsides y los restos del claustro de las celdas de los monjes.

Después de comer dirigimos nuestros pasos hacia la gran iglesia mozárabe de San Miguel de Escalada que nos fue abierta y explicada por el guarda y guía. Consagración del templo en 913, en tiempos de nuestro rey García I sobre una iglesia y monasterio anterior visigótico. Templo adaptado a la celebración litúrgica según el rito hispano. Arcos de herradura dentro y fuera de la iglesia. Dentro, separando las tres naves y el iconostasio. Fuera, cubriendo uno de los lados del desaparecido claustro. La torre o antigua capilla románica funeraria para entierro de los abades y personajes principales.

Se explicaron las reformas realizadas en los últimos años y las excavaciones que permitieron sacar a la superficie algunas dependencias del antiguo monasterio.

Retornamos a León por la orilla derecha del Esla, recordando a los ocupantes de las cuevas y antiguos castros prerromanos, así como la mención del maltrato que se ha dispensado a la ciudad de Lancia con la construcción de la malhadada autovía, que debía haber discurrido por otras tierras sin la significación y la historia que tienen las que han sido destruidas o sepultadas para siempre.

**Víctor-Manuel Ferrero León**





# Noticias del Camino

Por **Pilar Marcos**

## Se cierra el paso de la primera etapa del Camino de Santiago por el collado de Lepoeder hasta Roncesvalles

NAVARRA.COM 30/10/2017

El paso de las personas por la variante este de la entrada del Camino de Santiago en Navarra, que transcurre por el collado de Lepoeder hasta llegar a Roncesvalles, quedó cerrado desde el 1 de noviembre hasta el 31 de marzo de 2018 por razones de seguridad.



Durante el invierno pasado también se adoptó la misma medida para evitar que quienes peregrinan utilicen este trayecto. La variante este supone superar más de 1.200 metros de desnivel, además de los pequeños desniveles intermedios. Para superar este desnivel, los peregrinos deben tener una preparación física adecuada, condición que no se da en un alto porcentaje de ellos, según se ha comprobado. Además, la nieve y las adversas condiciones climatológicas propias del invierno exigen un esfuerzo aún mayor, a lo que se suma que a menudo el equipamiento material que llevan no es el más adecuado, ha explicado el Gobierno foral en una nota.



## La D.G.T aconseja utilizar los caminos oficiales señalizados del Camino de Santiago

ZAMORA NEWS 22/11/2017

La Jefatura Provincial de Tráfico de Zamora se ha puesto en contacto con tres albergues de la provincia tras tener conocimiento a través de la Asociación Zamorana de los Caminos de

Santiago que estaban aconsejando a los peregrinos la utilización de las carreteras N-630 y N-631 alterando el recorrido establecido dentro de la red de vías del Camino de Santiago.

Esta variación puede tener consecuencias graves para los peregrinos que, teniendo un recorrido habilitado para tal efecto, transitan por estas carreteras con el consiguiente peligro que esto entraña. La Asociación lleva varios meses tratando de corregir esta práctica y recuerdan que la peregrinación no es una competición deportiva que haya que hacer en el menor tiempo posible y que los Caminos de Santiago en la provincia están suficientemente señalizados como para garantizar la seguridad y comodidad de los peregrinos.

## Códice Calixtino entra a formar parte de la Memoria del Mundo

GAUDIUNPRESS 03/11/2017

La Archidiócesis de Santiago de Compostela ha celebrado el anuncio que realizó la Unesco al incluir en el Registro Internacional Memoria del Mundo el Códice Calixtino, manuscrito iluminado atribuido al Papa Calixto II que reúne sermones, himnos, milagros, textos litúrgicos y el relato de la traslación del cuerpo del Apóstol Santiago.



“Es motivo de satisfacción que el Códice Calixtino haya entrado en el Registro de la Memoria del Mundo, reconociéndole el valor que tiene en todo el mundo y contribuyendo con ello a un mayor conocimiento del mismo. Es una buena noticia”. “El Códice Calixtino, obra del siglo XII, es un referente sin igual para la Peregrinación Jacobea y para el Hecho Jacobeo. Las primeras vivencias de la peregrinación a la Tumba del Apóstol dieron lugar a esta primera ‘Guía del Peregrino’ con consejos, y con descripciones de lugares y de obras de arte a lo largo del Camino, así como de costumbres locales de las gentes, alimentando la espiritualidad del peregrino con sermones, con la narración de milagros atribuidos al Apóstol y con la aportación de celebraciones litúrgicas”, ha indicado la Archidiócesis en una nota de prensa, donde también agradece a las autoridades de la Xunta de Galicia y miembros del Consejo Jacobeo por las gestiones adelantadas para este efecto.

## A Compostela sin tramos negros DIARIO DE LEÓN 01/10/2017



Tramos con demasiadas piedras, con aceras sin rebajar, subidas con cuestras imposibles, hoteles y restaurantes sin adaptar, tramos excesivamente largos de carretera... La Ruta Jacobea sigue en muchos aspectos de espaldas a las personas discapacitadas. La Confederación Española de Personas con Discapacidad Física y Orgánica (Cocemfe) reivindicó una Ruta Jacobea más accesible y adaptada para las personas con movilidad reducida en un acto que atravesó uno de los tramos de la Ruta -desde Puente Castro a la Catedral- y contó con la presencia del alcalde y la subdelegada del Gobierno.

El presidente de Cocemfe destacó en la celebración que una de las razones para poner en marcha este proyecto es reivindicar las mejoras necesarias en el Camino para que las personas con movilidad reducida puedan realizarla. «Lo ideal sería universalizar toda la Ruta, aunque sí se podrían adecuar tramos adaptados que eviten que las personas en silla de ruedas lo hagan por los arcones de las carreteras o que no se puedan realizar muchos tramos por ser intransitables con una silla».

Además, los técnicos de Cocemfe que han participado en esta guía, patrocinada por la Once, lamentan que uno de los mayores problemas que presenta el Camino de Santiago es la escasez de alojamiento adaptado.

El peligro de uno de los tramos del Camino en la etapa entre León y Villadangos del Páramo ha llevado a la confederación a recomendar a los asociados que la supriman de sus planes «ya que la mayor parte de la senda va por carretera y resulta bastante peligroso»

## El Camino de Santiago estrecha lazos con los itinerarios de Jeju Olle, una isla de Corea del Sur

EL FARO DE VIGO 08/11/2017

El Camino de Santiago estrechó los lazos con los itinerarios de Jeju Mire, que recorren la isla volcánica de Jeju, en Corea del Sur. La directora de Turismo de Galicia, acompañada del delegado territorial de la Xunta en Vigo, dieron la bienvenida a una delegación del país asiático en la inauguración de una exposición entre ambos caminos en la Casa de la Torre, en Redondela.

“El Camino de Santiago, que este año fue recorrido por personas de hasta 179 nacionalidades diferentes, vive en los últimos años un gran proceso de universalización que nos vincula con peregrinos de países tan alejados de Galicia como Corea del Sur”, manifestó la directora de Turismo, quien recordó que el número de caminantes coreanos en la ruta jacobea en este año asciende ya a 4.600, lo que lo convierte en el décimo segundo país con mayor presencia.

## Municipios de Camino Santiago quieren convertirlo en la calle mayor del mundo EFE 10/11/2017

El alcalde de León y presidente de la asociación de municipios del Camino de Santiago ha marcado como reto que el próximo jacobeo, en 2021, el Camino “sea la calle mayor del mundo”, la de todas “las lenguas, territorios y culturas”, ha apelado a los valores del Camino, como la hospitalidad, la gratitud y la cooperación, y ha marcado como objetivos de este grupo de municipios hacer aportaciones para mejorar.




Esta asamblea, entre otros asuntos, ha acordado la ampliación de sus miembros de 60 a 82 municipios de los 125 por los que pasa el Camino Francés a Santiago.

## La mirada de artistas contemporáneos sobre el Camino de Santiago podrá verse en Roma y León

ILEON.COM 29/09/2017

El 2 de octubre se inauguró en la Real Academia de España en Roma la exposición ‘Muchos caminos. Imágenes contemporáneas del Camino de Santiago’, una coproducción de la Embajada de España en Italia y Academia de España con la Junta de Castilla y León a través del MUSAC, Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León. Esta muestra está enmarcada en el proyecto cultural ‘Remover Roma con Santiago’, cuyo objetivo es dar a conocer la riqueza patrimonial, cultural y gastronómica del Camino de Santiago.

La muestra, diseñada para la Academia de Roma, se presentará en el MUSAC entre enero y septiembre de 2018, donde se incorporarán nuevas piezas que dotarán de especificidad al proyecto en el contexto de León, ciudad atravesada por el Camino francés, eje más importante y popular de las peregrinaciones jacobeanas.



Vista de la exposición *Muchos caminos. Imágenes contemporáneas del Camino de Santiago* en la Real Academia de España en Roma (02.10-26.11.2017). Foto y Cortesía de la RAER.

# MUSAC

## PRESENTA UNA AMPLIA EXPOSICIÓN ACTUAL SOBRE EL CAMINO

*Muchos caminos. Imágenes contemporáneas del Camino de Santiago*

Del 20 de enero al 2 de septiembre de 2018

El Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León, MUSAC, tiene una línea de programación contextual en la que se presenta y se reflexiona sobre algunos temas relacionados directamente con Castilla y León. Es por ello que ha organizado una exposición titulada *Muchos caminos. Imágenes contemporáneas del Camino de Santiago* que se ha presentado primero en la Real Academia de España en Roma entre el 2 de octubre y el 26 de noviembre de 2017 y que ahora se presenta en el MUSAC de León entre el 20 de enero y el 2 de septiembre de 2018 colaborando con la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León.

La idea central es organizar una muestra de las diferentes miradas e interpretaciones que los artistas actuales hacen en relación con los caminos hacia Santiago. Es por ello que la exposición *Muchos caminos. Imágenes contemporáneas del Camino de Santiago* se basa en la realidad paisajística, antropológica, cultural, histórica, espiritual y/o religiosa del Camino de Santiago y la peregrinación que lo motiva, pero sobre todo en la realidad experiencial que se deriva de todo ello y que se plasma en algunas obras de arte contemporáneo, bien vinculadas directamente con la peregrinación y el Camino, bien relacionadas con el paisaje, la mística, la historia de las religiones, el arte, los sucesos históricos o la crítica realidad actual de las zonas rurales atravesadas por la ruta jacobea.

Sobre esos avatares históricos (relacionados con batallas, movimientos de población o con la guerra civil) y problemas actuales (sobre todo la despoblación del mundo rural y/o la presión turística), presentes también en la muestra, no ha dejado de fluir desde hace siglos una constante marea humana que camina hasta ese lugar físico llamado Santiago, ese lugar mítico del ocaso solar que conocemos por Finisterre atlántico o ese otro "lugar" que no pertenece a la geografía sino a la voluntad de la humanidad de ir más allá en el conocimiento del mundo y de sí misma.

Sensibles a todo lo que les rodea, los artistas contemporáneos miran a los diferentes caminos hacia Santiago para generar imágenes actuales derivadas de la forma que los entendemos y los experimentamos. Hay imágenes de varios caminos que discurren por la geografía española (obviamente, el Camino es un fenómeno mundial, pero la exposición se centra en España). Aunque la mayoría se refieren al Camino francés, hay también otras imágenes que hablan del Camino del Norte o del Mozárabe, o de otros ramales del Camino que no han sido "oficializados". Sea como sea, no hay un camino, sino muchos. Y no hay una forma de experimentarlo, sino que la manera de entenderlo y de crear imágenes relacionadas con él es tan variada como la propia mirada de cada artista. Es por ello que esta es una exposición muy plural que aúna estéticas y formalizaciones muy diversas. A pesar de esa diversidad, la mayoría de las obras tienen un soporte fotográfico y videográfico.

Esta multiplicidad de miradas presentes en *Muchos caminos. Imágenes contemporáneas del Camino de Santiago* a través de las obras de casi medio centenar de artistas, la mayoría de ellos españoles, aunque hay artistas de otras muchas latitudes porque la atracción del Camino es internacional. Mientras algunas obras provienen de colecciones de instituciones culturales de autonomías, regiones y provincias que atraviesa el Camino tales como son el CDAN de Aragón, el MUSAC y el ILC de León o el CGAC de Santiago de Compostela, otras han sido seleccionadas por su estrecha vinculación con el Camino y han sido prestadas temporalmente por los y las artistas para su exhibición en MUSAC.

La exposición estructura la diversidad de obras en torno a tres grandes temas: el destino de la peregrinación y el ansia humana de rebasar lo conocido, la experiencia de caminar para "ir más allá", el encuentro entre el yo y el mundo y, por último, los hechos que han marcado la historia del Camino.

El primer tema trata de reflexionar sobre el destino de la peregrinación (no tanto sobre el destino físico que es Santiago y Fisterra, cuanto el destino de la humanidad entendido de una forma antropológica) y la necesidad humana de explorar dicho destino escrutando otras dimensiones "más allá" de las realidades y percepciones convencionales. Ese ir más allá en el conocimiento del mundo y de uno mismo es lo que ha motivado la peregrinación y lo que ha generado metáforas y arquitecturas del Camino que posibilitan ese "ir más allá" a través del acto físico de caminar y del acto cognoscitivo y/o espiritual de entender el Camino como una vía de conocimiento, superación y desarrollo espiritual. En esta sección se presentan, entre otras, obras de José Val del Omar, Roland Fischer, Humberto Rivas, Roman Signer, Francisco Leiro y Esther Ferrer.

Este ir más allá a través del Camino hace que el cuerpo se relacione con el paisaje y el yo dialogue con el entorno. Esta experiencia de encuentro de lo personal y lo íntimo con lo objetual, el mundo y lo externo desencadena una serie de formas de negociar la relación entre el yo y el mundo. Este tipo de experiencias (entre las que se incluyen la experiencia de caminar, lo que se encuentra y se experimenta sensorial y espiritualmente o la manera de experimentar el paisaje) están presentes en las obras de Juárez y Palmero, Nina Rhode, Mapi Rivera o la triple proyección de Gabriel Díaz que resume la experiencia de tres caminos: el Francés, el Mozárabe y el del Norte.

La tercera y última sección presenta algunos importantes sucesos históricos porque el Camino no solo atraviesa la geografía, sino también el tiempo. La historia que atraviesa el Camino nos habla de las batallas y los conflictos entre religiones y pueblos o la guerra civil, nos habla del abandono del campo y de una forma tradicional de apego a la tierra, del envejecimiento y la despoblación y nos habla también de algunos fenómenos actuales como la presión turística que está generando nuevos cambios en las rutas del Camino. Este tipo de sucesos se hallan presentes en las obras de Bleda y Rosa, Jorge Barbi, José Luis Viñas, Concha Pérez, Jesús Palmero y Cristina Pimentel.

Con estas tres secciones que componen la exposición, el MUSAC pretende contribuir a un mayor conocimiento sobre los diferentes caminos a Santiago, sobre las formas actuales de experimentarlo y sobre la manera poliédrica en que los y las artistas actuales representan esta experiencia milenaria de acentuar el conocimiento a través de caminar y peregrinar.

Detalle de Las Estrellas de la Tierra / Firmamento-Papilo  
Peranthus / Halley (2006) de Natividad Bermejo.  
Colección MUSAC. Foto y cortesía de MUSAC.

# IN MEMORIAM

**NELY**

Recuerdo perfectamente cuando nos conocimos. Comenzaba el año 2012, caminábamos entre Benavente-La Bañeza por una de las etapas organizadas por la Asociación en la ruta de la Vía de la Plata. Ibas con tu sobrina Nuria y cuando en un momento determinado coincidimos caminando a un ritmo parecido realizamos el resto de la etapa juntos, porque además al ser vuestro primer día, pensabais que os juntabais, equivocadamente, a unos experimentados guías.

Compartimos viandas al finalizar la etapa, seguimos coincidiendo caminando en sucesivas etapas y sabiendo un poco más de cada uno. Acabas de jubilarte y superar algunas dificultades personales.

Desde el primer momento admiré en ti el esfuerzo, la constancia y el espíritu de superación que mostrabas caminando.

Me acuerdo también de los buenos momentos que pasábamos los lunes, después de sacar los billetes en la Asociación para la salida correspondiente, juntos con un grupo de socios y amigos, tomando unos vinos por el "Húmedo".

Pasó el tiempo y en los dos últimos años observaba que ya no hacías etapas completas, como acostumbrabas, y empiezas a faltar de manera progresiva. Sobraban las palabras para saber que algo no iba bien y así por familiares y amigos comunes, supe que aquella maldita enfermedad que creías superada había vuelto a golpearte, no pudiendo esta vez con ella.

Te pido que cuando nos toque partir, seas ahora tú la guía que nos acojas y recomiendes al Apóstol, para con Él en cabeza seguir caminando en esa otra vida.

Desde estas páginas aprovecho para mandar mi más sentido pésame a tus familiares y allegados.

**Bernardo de Prado**





# EL CAMINO DE SANTIAGO

MÁS DE 700 KM  
DE LA RUTA JACOBEA  
EN TIERRAS LEONESAS

## LEÓN...

BELLEZA, CONTEMPLACIÓN Y PAUSA,  
LA ESENCIA DEL CAMINO

CAMINO FRANCÉS  
EL CAMINO OLVIDADO  
RUTA VADINIENSE  
CAMINO DE SAN SALVADOR  
VÍA DE LA PLATA  
CAMINO DE INVIERNO  
Y CAMINO DE MADRID



DIPUTACIÓN  
DE LEÓN

[www.dipuleon.es](http://www.dipuleon.es)

# HosVOL

## HOSPITALEROS VOLUNTARIOS

Ángel Chamorro

Charlamos hoy con Ángel Chamorro, un recientemente llegado a la labor de hospitalero pero que ya acumula una considerable experiencia. Es además socio de nuestra Pulchra Leonina y a quien la mayoría conoceréis. Le preguntamos:

¿Llevas mucho tiempo de hospitalero?

Desde hace dos años.

¿Por qué te hiciste hospitalero?

Tras hacer el camino la primera vez, me pareció interesante la labor de los hospitaleros en la ayuda y atención a los peregrinos.

¿Hace falta algún requisito especial para ser hospitalero?

Son requisitos muy sencillos de cumplir: deben ser personas mayores de edad, que hayan hecho el Camino de Santiago en alguna ocasión y deben realizar también un curso específico de formación.

¿Con qué frecuencia haces de hospitalero?

Una vez al año, durante 15 días.

Y dinos ¿Cuál es en general la labor del hospitalero?

Organización, mantenimiento y limpieza de las instalaciones, recepción, información y registro de peregrinos, sellado de credenciales, asignación y distribución de habitaciones. En la mayoría de los albergues se prepara el desayuno a los peregrinos y se organizan las cenas, procurando que tengan carácter comunitario.

Se les atiende si vienen con problemas de ampollas en los pies y se les acompaña, si es necesario a un centro sanitario.

¿Qué es lo que más te gusta de tu trabajo?

La relación con el peregrino, conocer a peregrinos de distintas nacionalidades, sus distintas motivaciones, su cultura, etc.

¿Hay diferencia entre unos y otros albergues?

Sí, hay albergues pequeños, más familiares y otros muy grandes y masificados. También hay mucha diferencia en las instalaciones, duchas, zonas comunes, etc.

¿Prefieres hacer el voluntariado solo o con algún otro hospitalero?

Con otro hospitalero, solo sería muy duro.

¿Has tenido que afrontar situaciones inesperadas?

Sí, peregrinos borrachos, mendigos que se camuflan como peregrinos.

¿Y eso es frecuente?

Por suerte son excepciones, pero se da.

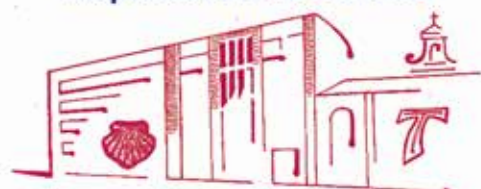
¿Tienes alguna anécdota curiosa de tu trabajo como hospitalero?

Sí, en Estella conocí a una pareja que se había conocido en el Camino y se acababan de casar.

Un chico de quince años, francés, que estaba haciendo el Camino como terapia con una cuidadora de una asociación francesa y que continuaría tras llegar a Santiago por el Camino Francés, realizaría la Ruta de la Plata.



**ALBERGUE SAN FRANCISCO DE ASÍS**  
En pleno centro de León



Av. Alcalde Miguel Castaño, 4. 24005, León



reservas.leon@alberguescapuchinos.org 987 215 060  
www.alberguescapuchinos.org 637 439 848



BARRIO HÚMEDO  
Plegarias, 7  
24003 LEÓN  
Telf./Fax: 987 208 066  
www.libreriaiguazu.com  
iguazu@libreriaiguazu.com

CARTOGRAFÍA:  
Mapas, Planos, Instituto Geográfico Nacional,  
Servicio Geográfico del Ejército,  
National Geographic.  
Especializada en  
El Camino de Santiago

GUÍAS  
Guía de viaje, escalada,  
senderismo, deportes, naturaleza, ...

MANUALES  
Montaña, viajes, excursionismo, ...

DICCIONARIOS  
TEMAS LEONESES

Dos mejicanas, madre e hija. La hija pierde su puesto de trabajo por cumplir una promesa.

Dos monjes lituanos que hacían el Camino rezando el rosario.

Una joven francesa de 19 años que hacía el Camino porque sus padres lo habían hecho dos veces y sus cinco hermanos también. Llegó a Estella enferma, con mucha fiebre y la llevamos al Centro de Salud. Le recetaron antibióticos y la doctora nos preguntó si podía quedarse tres días en el albergue (a pesar de que la norma es un solo día en el albergue). Le dijimos que sí y cuando se fue, lloraba muy agradecida y nos hizo una dedicatoria muy emotiva en el libro de visitas para el abuelito Ángel y Françoise (mi compañera).

También en Estella, acompañamos a una peregrina suiza al Centro de Salud porque sabía muy poco español. Tenía un problema en el tobillo y el médico le aconsejó volver a casa. La acompañamos a la estación y en ese trayecto nos confesó que hacía el Camino por la tristeza que tenía porque había muerto recientemente su hijo de 16 años.

Bueno, bueno Ángel, deja alguna anécdota para otra entrevista. Y dime ¿Recomendarías este trabajo a otras personas? ¿Por qué?

Sí, es muy gratificante y recibes más de lo que das.

¿Qué esperan los peregrinos de los hospitaleros?

Una sonrisa, información y que te abras a ellos.

¿Y en qué medida encuentran los peregrinos respuesta a sus problemas?

Se sienten muy arropados y confiados.

¿Saben los peregrinos cuánto "cobráis" por ser hospitaleros?

Sí, les decimos que somos voluntarios y lo que den ellos de donativo será para cubrir las necesidades del albergue y de los peregrinos que lleguen al día siguiente.

¿Cómo te sientes física y anímicamente al final del voluntariado?

Muy satisfecho y con ganas de volver el próximo año.

¿Algún comentario que desearías hacer para terminar?

Que en los cursos de hospitalero se debiera hablar más de la necesidad de tener unos conocimientos mínimos de intendencia: limpieza, cocina, etc., además de la capacidad de comunicación, empatía, voluntad de servicio, que son imprescindibles.

Gracias, Ángel, así se lo haremos llegar a la directiva de los hospitaleros voluntarios.



Librería Casla

Literatura infantil y juvenil

e-mail: [info@libreriacasla.es](mailto:info@libreriacasla.es) web: [www.libreriacasla.es](http://www.libreriacasla.es)

Tlf/ fax 987 259 560 C/ Velázquez 17-19 2400 León



# LOS LIBROS DEL CAMINO (3 PARTE)

En la segunda etapa del viaje con los libros nos adentramos en el Siglo XX de la mano de Menéndez Pidal y de Gregorio Balparda; en esta tercera, nuestros primeros interlocutores son los grandes medievalistas discípulos de Sánchez Albornoz, José María Lacarra y Luis Vázquez de Parga, catedráticos de historia medieval y miembros de la Real Academia de la Historia, que junto con Juan Uría Riu, catedrático de la Universidad de Oviedo, y también académico, escribieron la obra "Las peregrinaciones a Santiago de Compostela", que fue premiada por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Los tres volúmenes de que consta, publicados en 1948, constituyen todavía, como asegura el profesor Martín Duque en el prólogo "un instrumento de consulta imprescindible sobre el tema y sus connotaciones históricas".

La edición facsímil publicada por el Gobierno de Navarra se puede consultar en la biblioteca de nuestra asociación, siendo su contenido amplísimo: historia de las peregrinaciones, tipo de peregrinos, protección de los mismos, hospitalidad, influencia sobre la literatura y el arte, así como una detallada descripción de los lugares de paso del camino francés a Compostela.

El capítulo primero del tomo II lo dedica Lacarra inicialmente a interpretar, desde un punto de vista histórico, lo dicho por el silense, pareciendo asegurado que el desvío por Álava daba lugar al recorrido que desde Roncesvalles seguía la calzada romana de Burdeos a Astorga y que pasando por Pamplona, continuaba hacia Álava por el valle del Araquil, cercanías de Vitoria, cruzando el Ebro al norte de Miranda para llegar a Briviesca y de allí a Burgos.

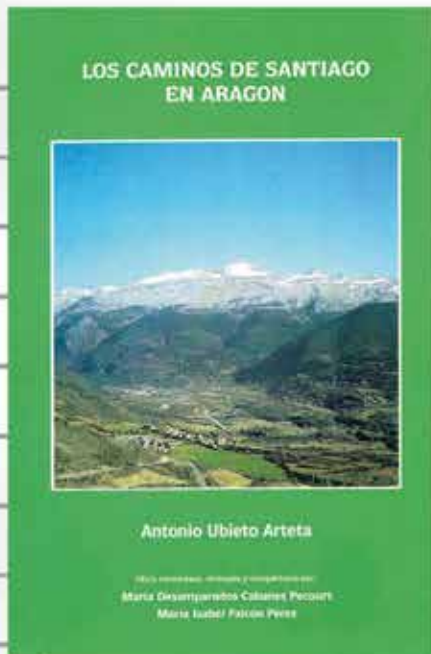
Nos dice luego cómo Sancho III el Mayor de Navarra, en sus pretensiones sobre Castilla y León, necesitaba tener libre el camino militar que desde Nájera pasaba por Grañón, Montes de Oca, Atapuerca y Burgos, considerando a la vez adecuado que la ruta a Santiago coincidiese con el camino de sus ejércitos, y opina que el cambio de camino a que se refiere el monje de Silos se debe a Sancho Garcés I y no al Mayor como vimos que anticipó Balparda.

Asegura que el mayor esfuerzo a favor de la peregrinación se realizó en el Siglo XI y se debe a los reyes de Castilla y León y de Navarra, Alfonso VI y Sancho Ramírez, que mejoraron la ruta eliminando portazgos, creando hospitales, repoblando los sitios estratégicos y construyendo puentes, como los que a principios del Siglo XII la Crónica del Obispo Pelayo refiriéndose a Alfonso dice: "en beneficio de los de la época, construyó todos los puentes que se encuentran en el camino de Logroño a Santiago de Compostela" (Crónicas de Asturias y de León de Casariego, página 180).

No considera aceptable el camino de la costa al igual que Uría, que en el capítulo XXI del tomo II, en la página 448 dice "no se puede imaginar que los primeros peregrinos a Santiago utilizaran ese itinerario del que ni la diplomática ni la arqueología proporcionan elementos de juicio suficientes".

Dejamos transcurrir casi cincuenta años para encontrar una publicación de 1993 titulada "Los Caminos de Santiago en Aragón", excelente obra inconclusa de un discípulo de Lacarra, Antonio Ubieta, que destacó como medievalista y fue catedrático de las universidades de Valencia y Zaragoza. La obra fue completada por dos de sus alumnas.





El libro, cuya consulta se puede realizar en las bibliotecas de Castilla y León, contiene un detallado estudio sobre el camino en Aragón, con una primera parte que nos introduce minuciosamente en los orígenes del camino francés y en su evolución, desde un primer itinerario que, como aseguró Lacarra, aprovechando las calzadas romanas que atravesaban los Pirineos, llega a Pamplona, siguiendo por el valle de Araquil, la llanada alavesa, y sigue, sin desviarse hacia Briviesca, camino de Aguilar de Campoo, La Liébana, Oviedo, Fonsagrada, Lugo y Santiago.

Cuando se repueblan Amaya, León y Astorga se evitan las dificultades del camino norteño y desde Aguilar se dirige hacia Amaya, desde aquí por Saldaña a León, caminando hasta Santiago por Astorga, Foncebadón y el Cebreiro.

Al repoblarse igualmente Burgos y Sahagún, el Ebro se cruza en Puentelarrá, y por Briviesca el camino se dirige a Burgos, de éste a Carrión, y pasando por Sahagún a León.

El texto explica cómo, a principios del Siglo X, el navarro Sancho Garcés I y el leonés Ordoño II ocupan Nájera, Viguera y Calahorra, lo que permite atravesar el Ebro entre esta última población y Logroño, y llegando a Nájera seguir así a Briviesca. Cincuenta años después los musulmanes recuperan Calahorra por lo que hubo que retornar al trayecto anterior, hasta que García el de Nájera en 1045 ocupa definitivamente aquella población.

Indica que fueron los reyes Alfonso VI y Sancho Ramírez los que fijaron el camino en su itinerario actual, y cómo el primero de ellos al construir el puente sobre el Ebro en Logroño, permitió que la ruta hacia Santiago pasase por Estella, Logroño y Nájera.

Ubieta, siguiendo a Lacarra, insiste en que fue Sancho Garcés I y no Sancho el Mayor el que cambió el camino que se desviaba por Álava, desarrollando un interesante estudio para demostrarlo en las páginas 42 a 63 del libro.

Para concluir, indicar que tanto el maestro como el discípulo hacen una exhaustiva descripción historiográfica de los pasos por el Pirineo.

Y ya tras este viaje de casi medio siglo, nos hemos ganado un merecido descanso hasta que volvamos a reanudar nuestro recorrido.

Antonio Otero



## DOS METAS EN EL CAMINO FRANCÉS

• LA TOUR DE SAINT-JACQUES EN PARÍS • EL CABO DE FINISTERRE EN LA CORUÑA

El presente artículo solo pretende resaltar que cualquier peregrino que realice el Camino de Santiago puede proponerse como objetivo redescubrir estas dos metas maravillosas, ubicadas una justo en pleno corazón de Europa y otra en los confines occidentales de la misma. Se trata de los siguientes lugares:

- \* La Tour de Saint- Jacques (París).
- \* El Cabo de Finisterre (La Coruña).

La primera es una esbelta torre, ubicada en el centro de la capital parisina, en concreto en la Rue Rivoli y muy próxima al Ayuntamiento. Esta curiosa construcción se eleva dentro de una pequeña plazoleta, que también se denomina de Santiago, y está rodeada por un jardín.

El lugar resulta muy interesante por su dilatada historia desde la Edad Media hasta hoy en día. Durante los siglos XI, XII y XIII se reunían allí cientos de peregrinos en torno a una pequeña iglesia llamada St-Jacques de la Boucherie porque había sido fundada por el gremio de los carniceros de la villa parisina. Allí los caminantes eran asistidos en sus necesidades y antes de continuar su peregrinación participaban en las celebraciones religiosas. Como podemos suponer, se trataba de un punto estratégico en el centro de la cristiandad europea donde concurrían los peregrinos llegados del Norte y del Este siguiendo los diversos caminos que conflúan en la Vía Turonense. Desde allí tomaban el Camino que se dirigía primero hacia Orleans, después a Tours (donde se halla el santuario de Saint Martin), luego a Poitiers y más tarde a Bordeaux.

Aquella primitiva iglesia fue ampliándose dada su proximidad a L'Île de la Cité en la orilla derecha del Sena y también por el impulso económico de las peregrinaciones jacobeanas. Entre otras construcciones destacaba la Torre de Saint Jacques, que se levantó entre 1509 y 1523. Se trata de un edificio de estilo gótico flamígero con una altura de 58 metros y rematado por una estatua del Apóstol Santiago, vestido de peregrino portando el bordón y el característico sombrero con la concha. También hay otras esculturas como la de los símbolos de los cuatro evangelistas y abundantes gárgolas que, vistas desde abajo, dan a esta torre un aspecto un tanto extraño y esotérico. Asimismo hay que destacar que se puede subir por la empinada escalera de caracol que hay en su interior para gozar en lo alto de unas prodigiosas vistas. Debajo de la torre hay una estatua del científico Blaise Pascal (1623-1662) que realizó en la misma diversos experimentos sobre la gravedad, la presión atmosférica y anotaciones sobre el clima.





Actualmente, no se conserva ningún resto de la iglesia primitiva, pues fue destruida durante la Revolución Francesa. La torre -restaurada a mediados del siglo XIX- puede pasar desapercibida, casi engullida por el ajetreo y el tráfico. No obstante, el hecho de que durante siglos los peregrinos hayan partido desde este lugar atravesando la Cité, continuando por la Rue de St-Jacques y el barrio latino para abandonar París lo convierte en un hito en el Camino por la impronta y energía que han dejado a lo largo del tiempo.

El segundo lugar objeto de este artículo, el famoso Cabo de Finisterre, se ubica en uno de los puntos geográficos más occidentales del continente europeo. Actualmente, con los avances geográficos sabemos que el punto más occidental del continente europeo lo ocupa el cabo de la Roca en Portugal. El promontorio del Finisterre se adentra unos tres kilómetros hacia el mar de la Costa da Morte y tiene una anchura de 1'5 kilómetros, confiriendo a este emplazamiento un especial atractivo cultural y paisajístico.

Hasta la Edad Moderna, se creía que este lugar era el límite del mundo conocido, idea que perduraba ya desde la época de los romanos. Fueron estos quienes lo bautizaron como el *Finis Terrae*, de ahí el nombre por el que actualmente se le conoce. Parece ser que ellos reutilizaron un promontorio sagrado y mágico que ya las tribus de los celtas galaicos tenían para adorar al Sol y a los seres mitológicos que poblaban el inmenso océano. Posteriormente construyeron una primitiva torre o faro para que sirviera de guía a los barcos que hacían la navegación de cabotaje, es decir de cabo a cabo para no perder de vista la costa y extraviarse.

Más adelante, con el auge del Camino de Santiago, cientos de peregrinos atraídos por el misterio y las leyendas que fueron rodeando a este lugar, tomaban la decisión de recorrer los 90 kilómetros que separaban la ciudad compostelana del fin del mundo conocido. Desde este cabo, situado a 143 metros sobre el nivel del mar, se pueden contemplar los impresionantes acantilados y las olas que envía el Atlántico en una eterna sinfonía de mareas y sonidos del océano. En la cima del monte se ubica el faro; el actual tiene una altura de 17 metros, data de 1853 y tiene un alcance de 31 millas (57 km). También cuenta con señalización acústica debido a las constantes nieblas que se forman en este litoral, tan castigado por grandes naufragios.

En la actualidad, para muchos peregrinos, llegados de todos los países, el Camino no termina en la tumba del apóstol Santiago sino que prefieren llegar a este lugar para efectuar un acto de purificación. Este generalmente consiste en realizar algún ritual. Puede ser bien darse un baño en la playa de Langosteira; bien quemar junto a las rocas que asoman al mar alguna prenda que se haya portado durante la peregrinación (simbólicamente se quema lo antiguo para dar cabida a lo nuevo como un reflejo de la transformación interior que experimentan algunos peregrinos); también puede consistir en subir al faro del cabo para contemplar la puesta de sol, solo entonces se llega a comprender el por qué los celtas consideraban sagrado este lugar.

Así pues, no resulta extraño que este cabo se considere tan relevante en la vida de miles de personas que de una forma u otra han peregrinado desde su *origen (principio-alfa)* hasta su verdadera *identidad (fin-omega)*.

# CANCIONES DE LOS PEREGRINOS

## La bendición del peregrino en San Isidoro de León

Hasta hace poco la única bendición al Peregrino que se hacía en las iglesias de León era la de las Carbajalas, a la que asisten a diario un buen número de ellos, preferentemente los alojados en el albergue de la plaza del Grano. Hay una Misa a diario a las 19.00 h de la tarde que se une a la oración de Vísperas y en ella se nombra a los países de los que proceden los peregrinos que asisten y se reza con ellos la oración del peregrino; otra opción es acudir al rezo de Completas con las religiosas, donde la abadesa imparte la bendición a los asistentes, pero es a las 9.30 de la noche y a esa hora ya están acostados la mayoría para poder madrugar al día siguiente.

Desde el año jacobeo 2010 ya se plantearon los canónigos de San Isidoro instituir una acogida especial a los peregrinos, y así aparece publicado en una entrevista al Abad: comenta que ahora no se les recibe físicamente (no hay un albergue en la Colegiata), pero no se puede olvidar que el edificio cuenta con la llamada Puerta del Perdón, que siempre fue un hito para los caminantes, como ocurre en otras iglesias del Camino (la de Santiago de Villafranca del Bierzo, por ejemplo, aunque ésta tuviera, además, la prerrogativa de poder ser final del Camino).

Desde hace unos años, durante la primavera y el verano, hay misa vespertina para los peregrinos en San Isidoro, con bendición incluida. Lástima que se omita desde noviembre en adelante. Pero esa bendición es buscada por quienes hacen el Camino con un sentido religioso y sirve de empujón estimulante recibido en los días monótonos del peregrinaje. Recuerdo especialmente una bendición a peregrinos en Estella a la que acudimos un grupo de coreanas y algún español que rezábamos con el sacerdote la oración que nos repartieron; las coreanas cerraban los ojos con una actitud extrema de recogimiento, sin entender nada de lo que se recitaba allí... pero entregadas y fervorosas como nadie, muy conscientes de que la bendición era una lluvia de fortaleza para seguir caminando.

Pues bien, en San Isidoro, en el transcurso de la ceremonia de la bendición de peregrinos, se canta una canción que solo conoce el organista porque los asistentes peregrinos son distintos cada día. En la Asociación Pulchra Leonina la estamos aprendiendo para poder ir a cantarla cuando se reanuden esos encuentros. ¡De alguna manera hay que colaborar! Léida despacio ya transmite el espíritu del Camino; si además se canta, trae a la memoria los mejores momentos de las jornadas vividas cuando hemos sido peregrinos.

Charo Barrientos

Mesón Bar  
**La Legua**

Avda. de León 222  
Carbajal de La Legua  
León

987 28 83 02

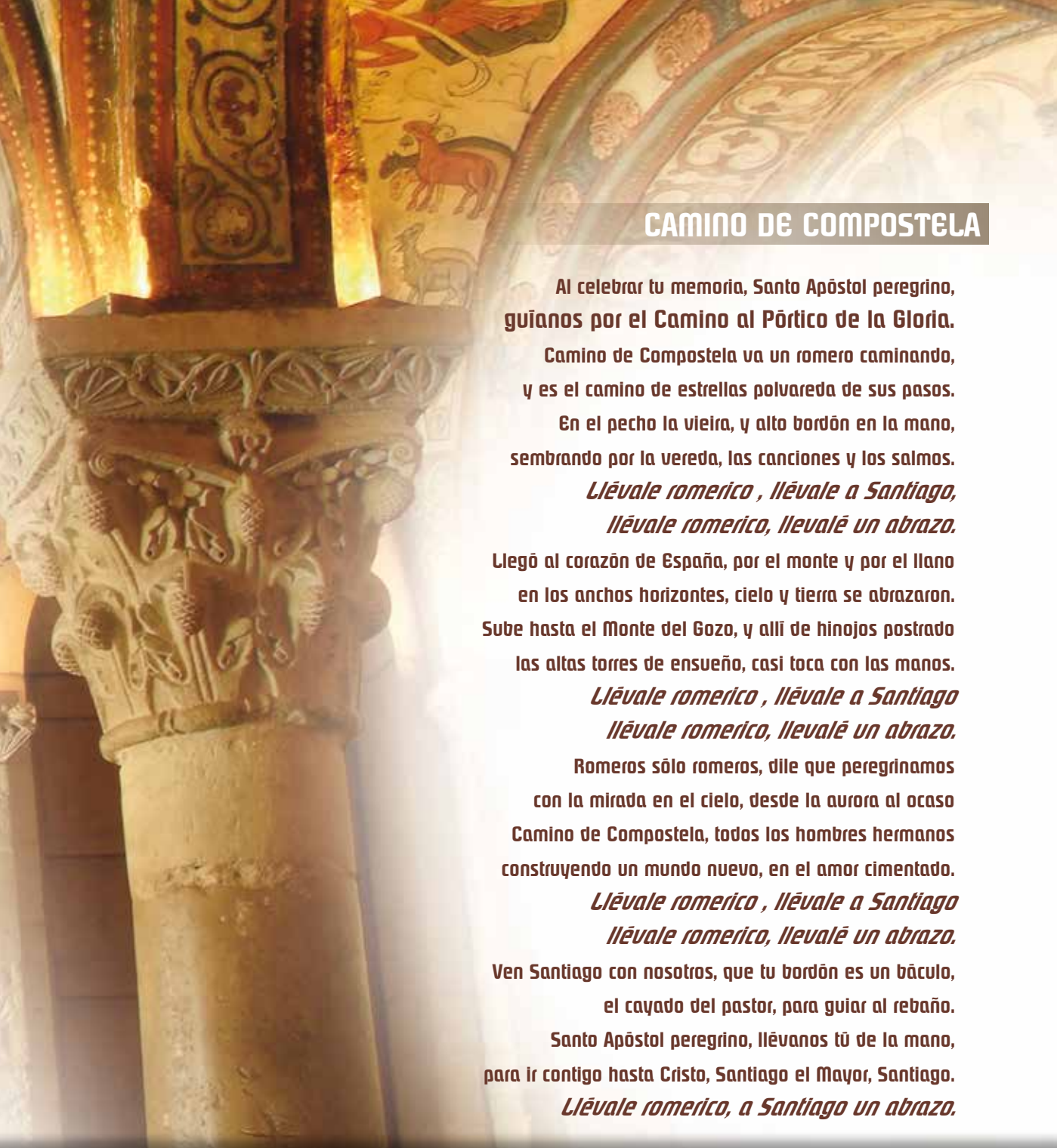


[www.mesonlalegua.es](http://www.mesonlalegua.es)



Hotel Via León. C/ El Paso 5, 24003 León  
Tel. 987 035 481 - 609 420 931





## CAMINO DE COMPOSTELA

Al celebrar tu memoria, Santo Apóstol peregrino,  
guíanos por el Camino al Pórtico de la Gloria.

Camino de Compostela va un romero caminando,  
y es el camino de estrellas polvareda de sus pasos.

En el pecho la vieira, y alto bordón en la mano,  
sembrando por la vereda, las canciones y los salmos.

*Llévale romerico , llévale a Santiago,  
llévale romerico, llevalé un abrazo.*

Llegó al corazón de España, por el monte y por el llano  
en los anchos horizontes, cielo y tierra se abrazaron.  
Sube hasta el Monte del Gozo, y allí de hinojos postrado  
las altas torres de ensueño, casi toca con las manos.

*Llévale romerico , llévale a Santiago  
llévale romerico, llevalé un abrazo.*

Romeros sólo romeros, dile que peregrinamos  
con la mirada en el cielo, desde la aurora al ocaso  
Camino de Compostela, todos los hombres hermanos  
construyendo un mundo nuevo, en el amor cimentado.

*Llévale romerico , llévale a Santiago  
llévale romerico, llevalé un abrazo.*

Ven Santiago con nosotros, que tu bordón es un báculo,  
el cayado del pastor, para guiar al rebaño.

Santo Apóstol peregrino, llévanos tú de la mano,  
para ir contigo hasta Cristo, Santiago el Mayor, Santiago.

*Llévale romerico, a Santiago un abrazo.*

Estamos en  
**León**

*Albergae Muralla Leonesa*

C/Tarifa 5, 24003 León  
(Junto a la Plaza Mayor)

987 177 873

info@alberguemurallaleonesa.com

Síguenos en 

www.alberguemurallaleonesa.com



**C/ Carmen 8 y 10.**

**Tfno 987 25 11 68**

direccion@hispano.com

www.lahispano.com

Después de que el amanecer se levantaba, pocas veces coincidían, se reiniciaba mirando su cuerpo esculpido por el yoga. Vestida con una gran sonrisa y un magnífico aspecto, revisaba el buzón y salía a la amplia y arbolada calle, solo transitada por algún vehículo de servicio público que no contaminaba.

**La mujer feliz**, eso es lo que parecía, caminando como venía haciendo durante los últimos años, se dirigía a la sala de música del *Edificio Mozart* de la aldea; en el trayecto se encontraba con personas conocidas, algunas circulaban en triciclos o bicicletas eléctricas, a las que saludaba con simpatía y continuaba su camino respirando hondo el limpio aire de la mañana.

Después de la clase de violín, que recibía junto a otros habitantes de la aldea, compartía un *vino albariño* con amigos especiales, con los que mantenía animadas charlas entre tapita y tapita de jamón. De regreso a su hogar, encontraba las cotidianas labores ya realizadas; de ello, sin duda, se habían encargado personas de la aldea que trabajaban en el equipo de mantenimiento, cuya función era hacer esa clase de tareas rutinarias que algunos días no realizaban los residentes, por limitaciones físicas o por falta de ganas.

La mujer feliz, encargó la comida al centro de restauración y *catering* de su barrio, que tenía unos menús especiales y equilibrados al tiempo que divertidos, ya que habían incluido especialidades asiáticas con base en el pescado azul; estos días se libraría de cocinar y comería escuchando las noticias atrasadas en la radio local.

En la tarde, después de una placentera siesta, se presentó en la tertulia sobre la poesía de Machado en la biblioteca de la aldea, situada al lado del *Parque de los Flamencos* con su laguna y ranas, que de haber existido tales especies en este parque, no cantarían.

A la caída de la tarde, terminada la reunión, comprobó el dispositivo que vigilaba sus constantes: arritmia, hipertensión, diabetes y lumbalgias, más una hernia discal y vértigos. Con un resultado dentro de los parámetros tolerables, tomó la medicación prescrita que garantizaba su protección y continuó su día. El equipo médico de la central, una vez más, cumplió con su trabajo de supervisar, recordar y enviar una señal de saludo, ánimo y caricias emocionales que fueron recibidas con agrado.

En la noche, después de una ligera cena, en compañía de los miembros del grupo de pintura neo-cósmica (habían decidido pintar el cielo), se encaminó a la zona más elevada de la aldea, diseñada sin luz para contemplar estrellas; ya tenían localizadas a la Osa Mayor, Orión, Andrómeda, Centauro y en esa noche la Vía Láctea, tan espectacular, que parecía recién pintada. Se sentía inmensamente feliz y hubiera continuado allí toda la noche pero al día siguiente deseaba asistir al Consejo de los Representantes de la Experiencia de la Aldea.

Este Consejo de Representantes, elegido por tres años, siempre en público, se encargaba de gobernar la aldea; tres Jueces de Paz impartían justicia, trabajo este que apenas ejercían por la falta de delitos que juzgar, ya que la aldea era un lugar tranquilo, de convivencia armónica, con encuentros gratificantes y enriquecedores, donde el respeto y la paz formaban parte de la atmósfera.

Termina este día, como tantos otros, con ganas de descansar, de dormir plácidamente para, reiniciada y radiante, asistir al Consejo de Representantes que trataría los asuntos del día, los proyectos de futuro y la forma de dejar memoria, de las personas que han dejado la aldea de camino a su última morada en otra dimensión, para ser recordadas con amor.

En su cama, respira profundamente, cierra sus luminosos ojos y siente una profunda alegría por vivir, por su calidad de vida y porque su futuro no es la incertidumbre, la soledad, el abandono o la enfermedad en lista de espera. Su futuro no es la muerte, **es la vida en la aldea plateada.**

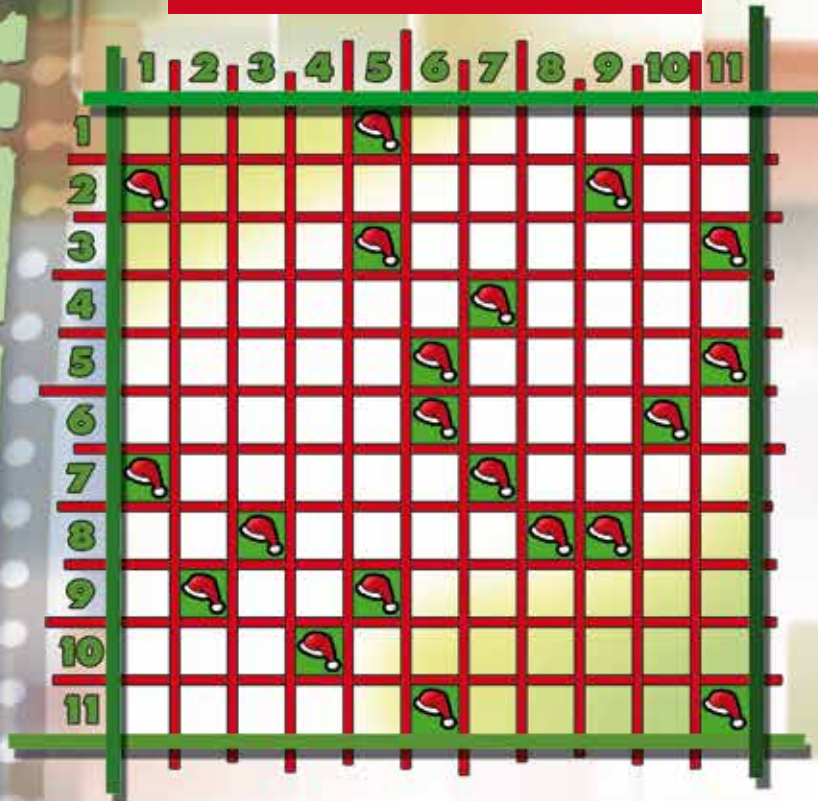
Los hijos, los nietos, la pareja, la familia e incluso el dinero, son otras historias que también puede que sean felices.



## CAMINOS POR LEÓN -CAMINO FRANCÉS-

Hoy Camino de caminos  
Que ha llegado a lo más alto,  
Multitud de peregrinos  
Lo recorren todo el año  
Con una misma esperanza:  
La de llegar a Santiago.  
Camino puerta del mundo,  
Camino de fe y coraje  
Un camino que transforma  
Al finalizar el viaje.  
Se logra la meta  
Abrazando al Santo,  
Y al volver a casa  
El mundo ha cambiado.  
Te sientes distinto,  
Más emocionado  
Se ha cumplido el sueño  
Que habías soñado.

Mester de Juglaría



### Horizontales

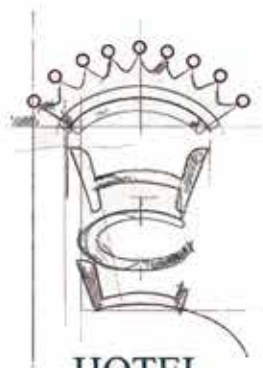
**1.** Mueble destinado a que las personas se acuesten en él. // Nombre de mujer. **2.** Grabación de un dibujo en la piel. // Terminación de alcoholes. **3.** Deseo, apetito, voluntad de algo. // Cantante canadiense. **4.** Ajusta una pieza al sitio donde deba colocarse. // Letra en plural. **5.** Llena de presunción o vanidad infundada y ridícula. // Nombre de mujer. **6.** Hagan que el aire dé en algo para secarlo, quitarle la humedad o el olor. // Percibir con los ojos. // Consonante. **7.** Lenta, perezosa en obrar. // Única en su especie. **8.** Nombre de letra. // Pueblo leonés. // Artículo indeterminado. **9.** Vocal. // Repetido, progenitor. // Nombre de mujer. **10.** Punto cardinal. // Dícese del estado en el que las distintas competencias son distribuidas entre un Gobierno central y los estados particulares que lo conforman. **11.** Ruedo de la plaza de toros. // Tomar o coger con la mano.

### Verticales

**1.** Número romano. // Transmito o comunico mala suerte a alguien. // Se interrumpe o acaba. **2.** Embestirte con ánimo de causar daño. // Antigua ciudad de Mesopotamia. **3.** Da golpes con las manos. // Prefijo que indica anterioridad. **4.** Pueblo del Camino de Santiago francés. // Consonante. **5.** Vocal. // Gran extensión de tierra llana en que solo se crían plantas silvestres. // Nota musical. **6.** Sustancia que se emplea para fijar el peinado. // Gas que constituye la atmósfera terrestre. **7.** Atención, cuidado. // Cuatro. // Sensación de vacío o inexistencia. **8.** Personas retenidas en contra de su voluntad. // Cada una de las doce partes en que se divide el año. **9.** Vocal. // Mes con cuesta. // Escondite. **10.** Impares. // Pequeña mancha en el rostro u otra parte del cuerpo. **11.** Contracción. // Consonante. // Trivial, insustancial.

### Soluciones al crucigrama anterior (en El Senderín nº 25)

|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
| 1  | L | U | P | A |   | L | E | N | T | O  | S  |
| 2  | U | S | O |   | D | E | C | I | R | T  | E  |
| 3  | M | A | R | C | I | A | L |   | O | E  |    |
| 4  | I | D | O | L | O | S |   | C | L | A  | C  |
| 5  | N | O |   | A | S | E | D | O |   | N  | I  |
| 6  | A |   | U | N | E |   | A | R | A | D  | A  |
| 7  | R | A | S |   | S | I | L | V | I | O  |    |
| 8  | I | R | I | S |   | D | I | A | S |    | A  |
| 9  | A |   | N | I | V | E | L |   | L | O  | S  |
| 10 | S | I | A | M |   | M | A | R | A | Ñ  | A  |
| 11 |   | O | S | A | D |   |   | A | D | A  | N  |



HOTEL  
**CONDE LUNA**

*desde 1964*

*50 años  
por y para León*

Avenida Independencia, 7 - León • Tel. 987 20 66 00

[www.hotelcondeluna.es](http://www.hotelcondeluna.es)



HOTEL  
**ALFONSO V**

*Tu hotel  
en el centro*



**20**  
AÑOS

**Un hotel de modos y no de modas**

Avda. del Padre Isla, 1 - 24002 León  
Tel. 987 22 09 00

[www.hotelalfonsov.com](http://www.hotelalfonsov.com)